

Osiągnięcia uczniów kończących
VIII klasę szkoły podstawowej

Sprawozdanie za rok **2019**

E8 EGZAMIN
ÓSMOKLASISTY

Języki obce nowożytne

województwo
wielkopolskie

Opracowanie

JĘZYK ANGIELSKI

dr Anna Koziół (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Marzena Botko (Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie)
Grzegorz Przybylski (Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu)

JĘZYK NIEMIECKI

Ewa Bartoń-Pieniążek (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Elżbieta Kręciejewska (Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie)
Małgorzata Jezierska-Wiejak (Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu)

JĘZYK FRANCUSKI

Mariusz Mazurek (Centralna Komisja Egzaminacyjna)

JĘZYK ROSYJSKI

Svetlana Galant (Centralna Komisja Egzaminacyjna)

JĘZYK HISZPAŃSKI

Krystyna Łapieńska-Rey (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Anna Łochowska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)

JĘZYK WŁOSKI

Anna Opolska-Waszkiewicz (Centralna Komisja Egzaminacyjna)

OPIEKA MERYTORYCZNA

dr Marcin Smolik (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Ludmiła Stopińska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Beata Trzcińska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)

WSPÓLPRACA

Agata Wiśniewska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Beata Dobrosielska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Mariola Jaśniewska (Centralna Komisja Egzaminacyjna)
Pracownie ds. Analiz Wyników Egzaminacyjnych okręgowych komisji egzaminacyjnych

Centralna Komisja Egzaminacyjna
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00, fax 22 536 65 04
e-mail: sekretariat@cke.gov.pl
www.cke.gov.pl

Opracowanie – województwo wielkopolskie

Monika Adamczyk
Krystyna Dziamska
Danuta Kwasiżur
Przemysław Mróz
Aleksandra Oliwa
Anna Sperling
Wioleta Śmigielska

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
ul. Gronowa 22
61-655 Poznań
tel. 61 85 40 160, fax 61 85 21 441
e-mail: sekretariat@oke.poznan.pl
www.oke.poznan.pl

Spis treści

Język angielski	5
1. Opis arkusza standardowego	5
2. Dane dotyczące populacji uczniów	5
3. Przebieg egzaminu	6
4. Podstawowe dane statystyczne	7
Komentarz	22
Podstawowe informacje o arkuszach dostosowanych	44
Język niemiecki	49
1. Opis arkusza standardowego	49
2. Dane dotyczące populacji uczniów	49
3. Przebieg egzaminu	50
4. Podstawowe dane statystyczne	51
Komentarz	65
Podstawowe informacje o arkuszach dostosowanych	83
Język rosyjski	88
1. Opis arkusza standardowego	88
Język francuski	89
1. Opis arkusza standardowego	89
Język hiszpański	90
1. Opis arkusza standardowego	90

Język angielski

1. Opis arkusza standardowego

Arkusz standardowy zawierał 51 zadań, zgrupowanych w 14 wiązek. Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, w tym 36 punktów (60%) za rozwiązanie zadań zamkniętych (wyboru wielokrotnego, na dobieranie) oraz 24 punkty (40%) za rozwiązanie zadań otwartych. Zadania otwarte wymagały od ósmoklasistów samodzielnego sformułowania odpowiedzi (zadania z luką i/lub odpowiedzi na pytania) oraz napisania krótkiego tekstu użytkowego (e-maila).

2. Dane dotyczące populacji uczniów

TABELA 1. UCZNIOWIE ROZWIĄZUJĄCY ZADANIA W ARKUSZU STANDARDOWYM

Liczba uczniów		32845
Uczniowie	bez dysleksji rozwojowej	29354
	z dysleksją rozwojową	3491
	dziewczęta	16062
	chłopcy	16783
	ze szkół na wsi	12818
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	7187
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	6778
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	6062
	ze szkół publicznych	31235
	ze szkół niepublicznych	1610

Z egzaminu zwolniono 59 uczniów – laureatów i finalistów olimpiad przedmiotowych oraz laureatów konkursów przedmiotowych o zasięgu wojewódzkim lub ponadwojewódzkim.

TABELA 2. UCZNIOWIE ROZWIĄZUJĄCY ZADANIA W ARKUSZACH DOSTOSOWANYCH

Uczniowie	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	77
	słabowidzący i niewidomi	64
	słabosłyszący i niesłyszący	78
	z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim	407
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	12
	z niepełnosprawnościami sprzężonymi	9
Ogółem		647

3. Przebieg egzaminu

TABELA 3. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEBIEGU EGZAMINU

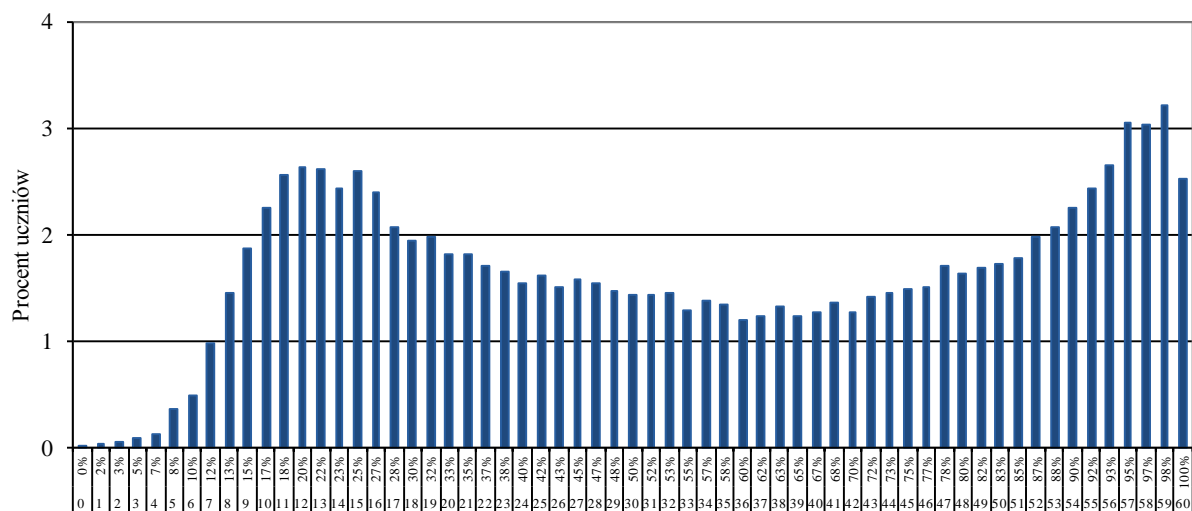
Termin egzaminu		17 kwietnia 2019 r.	
Czas trwania egzaminu		90 minut dla uczniów rozwiązujących zadania w arkuszu standardowym lub czas przedłużony zgodnie z przyznanym dostosowaniem	
Liczba szkół		1085	
Liczba zespołów egzaminatorów		15	
Liczba egzaminatorów		339	
Liczba obserwatorów ¹ (§ 8 ust. 1)		15	
Liczba unieważnień ²	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia	0
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez ucznia w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	0
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez ucznia prawidłowego przebiegu egzaminu ósmoklasisty	0
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia	0
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty	0
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcia karty odpowiedzi)	0
	inne (np. złe samopoczucie ucznia)		2
Liczba wglądów ² (art. 44zzz ust. 1)		88	

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych warunków i sposobu przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty (Dz.U. z 2017 r. poz. 1512, ze zm.).

² Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jedn. Dz.U. z 2019 r. poz. 1481).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki uczniów



Wynik uzyskany w % i w punktach

WYKRES 1. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 4. WYNIKI UCZNIÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
32845	0	100	55	98	56,28	28,58

Wyniki uczniów w procentach, odpowiadające im wartości centyli i wyniki na skali staninowej**TABELA 5.** WYNIKI UCZNIÓW W PROCENTACH, ODPOWIADAJĄCE IM WARTOŚCI CENTYLI I WYNIKI NA SKALI STANINOWEJ

Język angielski					
wynik procentowy	wartość centyla	stanin	wynik procentowy	wartość centyla	stanin
0	1	1	52	45	5
2	1		53	46	
3	1		55	47	
5	1		57	49	
7	1		58	50	
8	1		60	51	
10	2		62	53	
12	2		63	54	
13	4		65	55	
15	5		67	56	
17	7	2	68	58	
18	10		70	59	
20	12		72	60	
22	15		73	62	
23	17	3	75	63	
25	19		77	65	
27	21		78	67	
28	23		80	68	
30	25		82	70	
32	27	4	83	72	
33	29		85	74	
35	30		87	76	
37	32		88	78	
38	33		90	81	
40	35		92	84	
42	37		93	87	
43	38		95	90	
45	39		97	94	
47	41		98	97	
48	42	5	100	100	
50	44				

Wyniki w skali centylowej i staninowej umożliwiają porównanie wyniku ucznia z wynikami uczniów w całym kraju. Na przykład, jeśli uczeń z języka angielskiego uzyskał 80% punktów możliwych do zdobycia (wynik procentowy), to oznacza, że jego wynik jest taki sam lub wyższy od wyniku 68% wszystkich zdających (wynik centylowy), a niższy od wyniku 32% zdających i znajduje się on w 6. staninie.

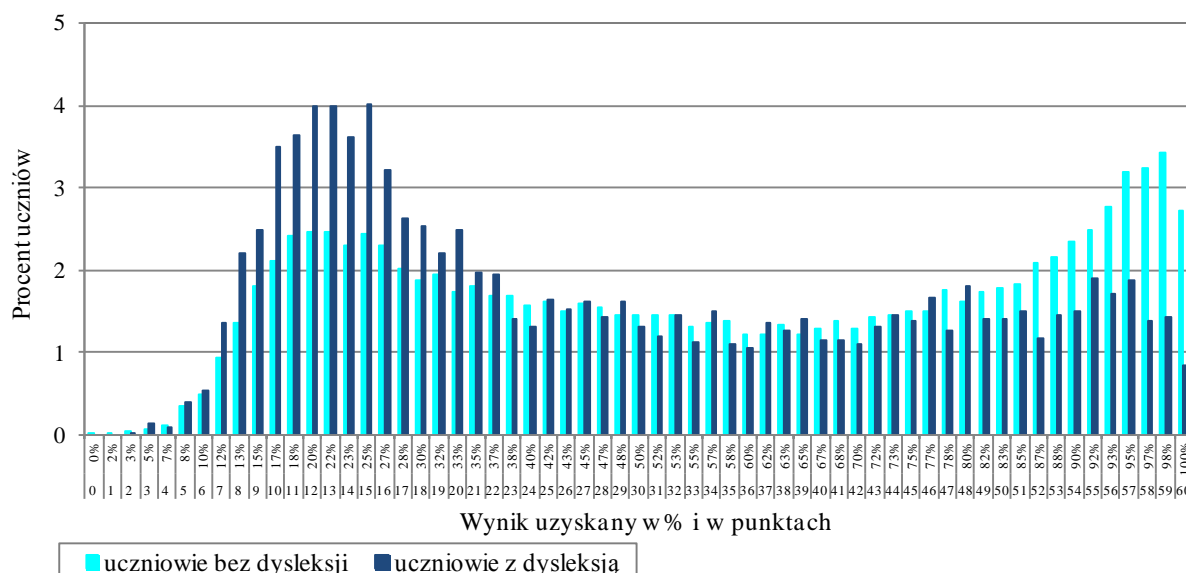
Średnie wyniki szkół³ na skali staninowej

TABELA 6. WYNIKI SZKÓŁ NA SKALI STANINOWEJ

Stanin	Przedział wyników (w %)
1	14–29
2	30–37
3	38–44
4	45–50
5	51–57
6	58–64
7	65–72
8	73–83
9	84–99

Skala staninowa umożliwia porównywanie średnich wyników szkół w poszczególnych latach. Uzyskanie w kolejnych latach takiego samego średniego wyniku w procentach nie oznacza samego poziomu osiągnięć.

Wyniki uczniów bez dysleksji oraz uczniów z dysleksją rozwojową

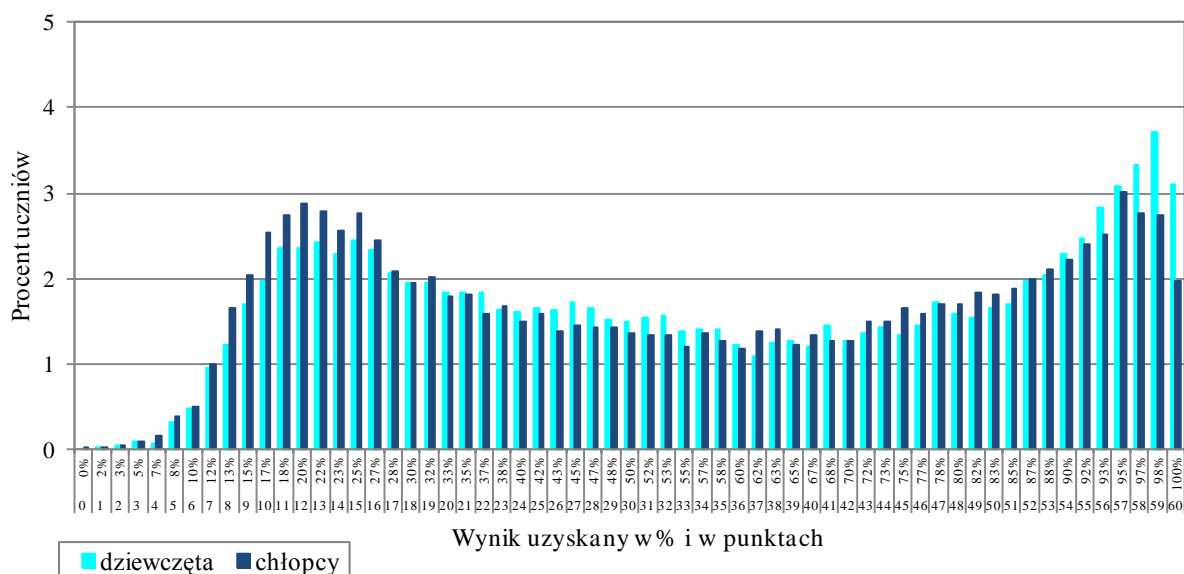


WYKRES 2. ROZKŁADY WYNIKÓW UCZNIÓW BEZ DYSLEKSJI ORAZ UCZNIÓW Z DYSLEKSJĄ ROZWOJOWĄ

TABELA 7. WYNIKI UCZNIÓW BEZ DYSLEKSJI ORAZ UCZNIÓW Z DYSLEKSJĄ ROZWOJOWĄ – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Uczniowie bez dysleksji	29354	0	100	57	98	57,29	28,58
Uczniowie z dysleksją rozwojową	3491	3	100	42	25	47,84	27,14

³ Ileokrotnie w niniejszym sprawozdaniu jest mowa o wynikach szkół w 2019 roku, przez szkołę należy rozumieć każdą placówkę, w której liczba uczniów przystępujących do egzaminu była nie mniejsza niż 5. Wyniki szkół obliczono na podstawie wyników uczniów, którzy wykonywali zadania z zestawu OJAP-100-1904.

Wyniki dziewcząt i chłopców**WYKRES 3.** ROZKŁADY WYNIKÓW DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW**TABELA 8.** WYNIKI DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Płeć	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Dziewczęta	16062	2	100	57	98	57,38	28,52
Chłopcy	16783	0	100	53	95	55,23	28,59

Wyniki uczniów a wielkość miejscowości**TABELA 9.** WYNIKI UCZNIÓW W ZALEŻNOŚCI OD LOKALIZACJI SZKOŁY – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Wieś	12818	2	100	45	22	50,41	27,35
Miasto do 20 tys. mieszkańców	7187	0	100	50	20	53,16	27,76
Miasto od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	6778	2	100	63	98	59,94	28,48
Miasto powyżej 100 tys. mieszkańców	6062	2	100	78	98	68,30	27,92

Wyniki uczniów szkół publicznych i szkół niepublicznych**TABELA 10.** WYNIKI UCZNIÓW SZKÓŁ PUBLICZNYCH I SZKÓŁ NIEPUBLICZNYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Szkoła publiczna	31235	0	100	53	98	55,70	28,30
Szkoła niepubliczna	1610	5	100	82	98	67,61	31,37

Poziom wykonania zadań**TABELA 11.** POZIOM WYKONANIA ZADAŃ**Rozumienie ze słuchu**

Zadanie	Podstawa programowa 2012 ⁴		Podstawa programowa 2017 ⁵		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	56
1.2.					80
1.3.		2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.		II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	80
1.4.		2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.		II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	53
1.5.		2.5) Uczeń rozumie intencje rozmówców.		II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	59

⁴ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2012 r. poz. 977, ze zm.); I etap edukacyjny: klasy I–III; II etap edukacyjny: klasy IV–VI.

⁵ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 2017 r. poz. 356); II etap edukacyjny: klasy IV–VIII – wersja II.1. *Język obcy nowożytny nauczany jako pierwszy*.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	53
2.2.		2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.		II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	54
2.3.		2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.		II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	74
2.4.					51
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	24
3.2.					50
3.3.					30
3.4.					61

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>		IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	56
4.2.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...].	78
4.3.				VI.12. Uczeń wyraża [...] zgodę [...].	54
4.4.				VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...].	55
5.1.				VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	51
5.2.				VI.11. Uczeń ostrzega [...].	89
5.3.				VI.9. Uczeń [...] udziela rady.	57
5.4.		6.7) Uczeń wyraża prośby [...].		VI.2. Uczeń [...] podtrzymuje rozmowę w przypadku trudności w jej przebiegu.	90

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	6.7) Uczeń wyraża [...] prośby.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.11. Uczeń [...] instruuje.	52
6.2.	I. Znajomość środków językowych.	6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.	I. Znajomość środków językowych.	VI.4. Uczeń [...] zgadza się [...] z opiniami.	35
6.3.	<i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.7) Uczeń wyraża [...] podziękowania.	<i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.14. Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe.	36

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	56
7.2.				III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	67
7.3.				III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	66
7.4.		3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.		III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	80
8.1.					66
8.2.				III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	68
8.3.					63
8.4.					47

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
9.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	70
9.2.					75
9.3.					79
9.4.					76
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	53
10.2.					46
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	8.2) Uczeń zapisuje informacje uzyskane z tekstu [...] czytanego.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.	74

Znajomość środków językowych

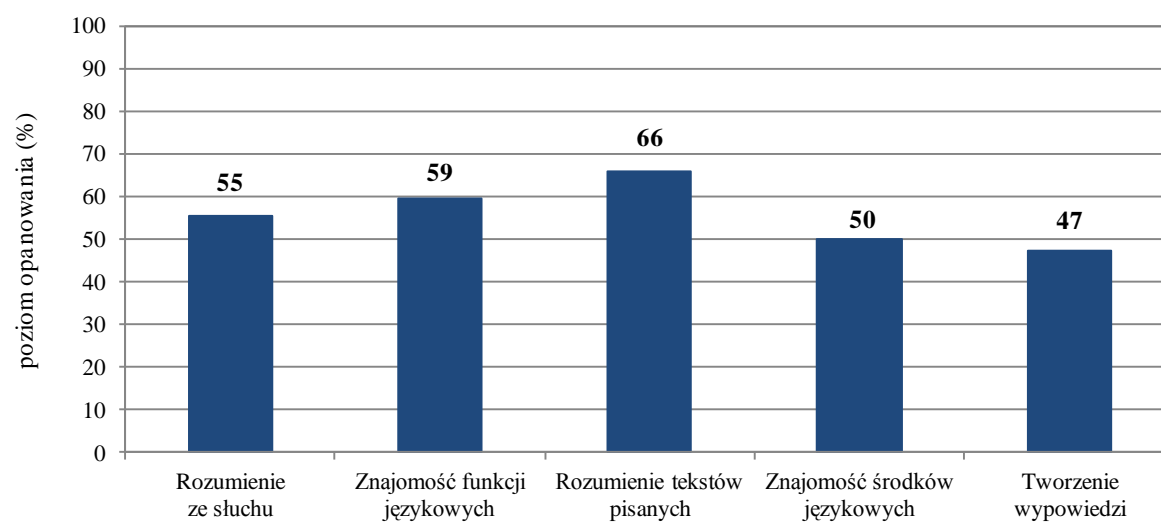
Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	78
11.2.					63
11.3.					60
12.1.					61
12.2.					66
12.3.					55
12.4.					58
13.1.					20
13.2.					35
13.3.					29
13.4.					23

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
14.	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne [...].</i>	5. Uczeń tworzy kilkudzaniowe wypowiedzi pisemne [...]: 1) opisuje ludzi [...] i miejsca 2) opisuje czynności dnia codziennego 3) przedstawia swoje upodobania [...].	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i>	V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne: 1. opisuje ludzi, miejsca [...] 2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach [...] z terażniejszości [...] 5. opisuje upodobania 6. wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].	treść	47
	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i>	7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w prostych sytuacjach życia codziennego: 1) udziela podstawowych informacji na swój temat.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i>	VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail) w typowych sytuacjach: 1. przedstawia [...] inne osoby 3. przekazuje informacje i wyjaśnienia [...] 4. wyraża swoje opinie [...] 5. wyraża swoje upodobania [...] 9. [...] udziela rady.	spójność i logika wypowiedzi	53
			V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i>	VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.		

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...]</p> <p>w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 5) życie rodzinne i towarzyskie 8) podróżowanie i turystyka 12) świat przyrody.</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>1. człowiek 5. życie prywatne 8. podróżowanie i turystyka 13. świat przyrody.</p>	<p>zakres środków językowych</p> <p>poprawność środków językowych</p>	<p>48</p> <p>41</p>

Średnie wyniki uczniów w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



WYKRES 4. ŚREDNIE WYNIKI UCZNIÓW W ZAKRESIE POSZCZEGÓLNYCH OBSZARÓW UMIEJĘTNOŚCI

Komentarz

Uczniowie klasy ósmej przystępujący do egzaminu ósmoklasisty z języka angielskiego uzyskali średnio 56% punktów. Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 66%). Niższe wyniki uzyskali w obszarach: znajomość funkcji językowych (średni wynik – 59%) i rozumienie ze słuchu (średni wynik – 55%). Najwięcej trudności sprawiły uczniom zadania sprawdzające znajomość środków językowych oraz tworzenie wypowiedzi pisemnej (średni wynik – odpowiednio 50% i 47% punktów możliwych do uzyskania).

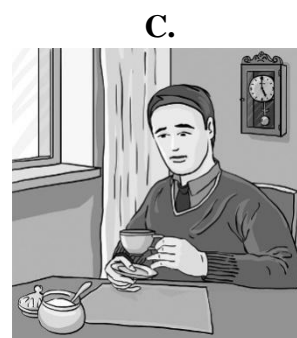
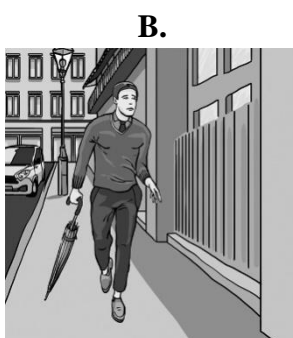
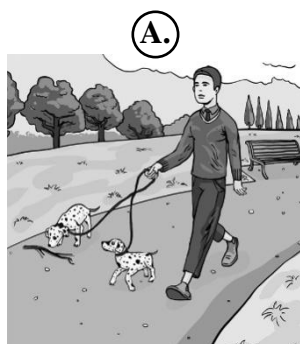
Każda z części arkusza zawierała przynajmniej jedno zadanie otwarte. Ósmoklasiści lepiej poradzili sobie z rozwiązywaniem zadań zamkniętych niż otwartych. Średni wynik za rozwiązanie zadań otwartych wyniósł 50%, podczas gdy za rozwiązanie zadań zamkniętych – 64%. Najtrudniejsze wśród zadań otwartych okazało się zadanie 13. sprawdzające znajomość środków językowych (średni wynik – 27%), a najłatwiejsze było zadanie 10. sprawdzające znajomość rozumienia tekstów pisanych, w którym zdający udzielali odpowiedzi w języku polskim (średni wynik – 58%).

Rozumienie ze słuchu

Wyniki uzyskane w obszarze rozumienia ze słuchu pokazują, że uczniowie lepiej poradzili sobie z rozumieniem tekstu jako całości (średni wynik – 60%) niż ze znajdowaniem w tekście określonych informacji (średni wynik – 53%). Poziom wykonania poszczególnych zadań był dość zróżnicowany.

Najłatwiejsze spośród zadań sprawdzających znajdowanie w tekście określonych informacji okazało się zadanie 1.2. oparte na materiale ikonograficznym.

1.2. Which picture will the boy use in his project?



Tekst 2.

Boy: Mum, I need your help with my project. I have to choose a picture showing a typical English person.

Woman: Well... it's hard because everybody's different.

Boy: I know, but at school we are talking about European nations and their characteristics.

Woman: Fine, let's try then. Drinking tea at five o'clock is definitely not true anymore.

Boy: Yes, you're right. What about taking an umbrella everywhere because it rains a lot

in England?

Woman: Well, my English friends don't do that. I think it's safe to say the English love pets, so the picture with puppies is perfect.

Boy: Good point! I'll use that one.

Poprawnej odpowiedzi w tym zadaniu udzieliło 80% ósmoklasistów, którzy wskazali ilustrację **A.** jako tę, którą chłopiec wykorzysta w swojej prezentacji. Na tę odpowiedź wskazywała w nagraniu sugestia mamy *the English love pets, the picture with puppies is perfect* oraz decyzja chłopca o wykorzystaniu tego zdjęcia *Good point! I'll use that one.*

Znajdowanie informacji szczegółowych sprawdzały również zadania 2. i 3., które okazały się dla ósmoklasistów trudniejsze. Szczególnie dużo trudności przysporzyła zdającym luka 3.1. w zadaniu otwartym.

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie komunikat o festiwalu gier komputerowych. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki 3.1.–3.4. w notatce, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku angielskim.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy.

Gaming Festival

Where? Sports Arena

When? 29th – 31st May

What's planned?

- Quiz for groups with a maximum size of **3.1.** five people.
- Competition for individuals: make a drawing of your favourite **3.2.** video game hero and win a prize.
- Meeting with an expert: find out what happens to your **3.3.** body/health when you play.

At www.game.london.com you can **3.4.** test new games and find out more about the event.

Transkrypcja

Visit the Gaming Festival at the Sports Arena from 29th to 31st May. What can you do there? If you want to test your knowledge of video games, take part in our team quiz. Your team should have from 3 to 5 players who will have to answer a set of questions. Would you prefer to compete on your own? There is a creative corner where you can draw your favourite video game hero using the latest software. The best 3 will get a prize. But it's not only about fun. If you are worried about the effects of video and computer games on your health, come and talk to our expert, Professor Steve Jones. He will tell you how your body reacts to gaming. Tickets are available at www.londontickets.co.uk. But you should also

visit www.game.london.com where you can test new games and learn more about the festival. See you there!

W zadaniu 3.1. prawidłowej odpowiedzi udzieliło 24% ósmoklasistów. Zdający najczęściej uzupełniali tę lukę dosłownym zapisem z nagrania, tj. *3 to 5 (three to five)*. Jednakże w zadaniu wymagane było podanie maksymalnej liczby osób, z której może składać się grupa,

a wówczas jedynie odpowiedź *five/5* jest poprawna.

Cztery zadania sprawdzały globalne rozumienie tekstu słuchanego. Najłatwiejszym z nich okazało się zdanie 1.3. oparte na materiale ilustracyjnym (80% poprawnych odpowiedzi), w którym należało określić kontekst wypowiedzi, tj. wskazać, z kim rozmawia dziewczyna.

Znacznie trudniejsze okazały się zadania 1.4. i 1.5. (53% poprawnych odpowiedzi dla każdego z zadań).

1.4. The man is talking about

- A. his job as a gardener.
- B. his childhood memory.
- C. his recipe for an apple pie.

1.5. The girl is calling her friend to

- A. say sorry to her.
- B. offer her some help.
- C. borrow something from her.

Transkrypcja

Tekst 4.

Man: Thank you for inviting me to the career day at your school. I'd like to tell you when my passion for cooking started. One morning, when I was about seven, I went to the garden with my mother to pick apples. Then we made a delicious pie. And that inspired me to become a chef.

Tekst 5.

Girl: Hi Sue! Chris called me today to say sorry for not coming to my party! He offered to help me with the geography project and invited me for a bike ride tomorrow. But my bike's broken. Could I use yours? Please! Call me back!

Zadanie 1.4. sprawdzało umiejętność określania głównej myśli wypowiedzi. Od zdających oczekiwano podsumowania, o czym opowiada mężczyzna. W nagraniu kucharz opowiada o wspomnieniu z dzieciństwa, które zapoczątkowało jego pasję do gotowania. Mówi, jak pomagał mamie upiec szarlotkę, która okazała się bardzo smacznym wypiekiem, i że właśnie to wydarzenie zainspirowało go, aby zostać szefem kuchni. Poprawną odpowiedź **B.** wybrało 53% uczniów. Prawie 30% ósmoklasistów wskazało odpowiedź C. Mogli się oni zasugerować wyrażeniem *Then we made a delicious pie*, które w kontekście wypowiedzi

kucharza prawdopodobnie zinterpretowali jako wskazówkę, że mężczyzna podaje przepis na szarlotkę.

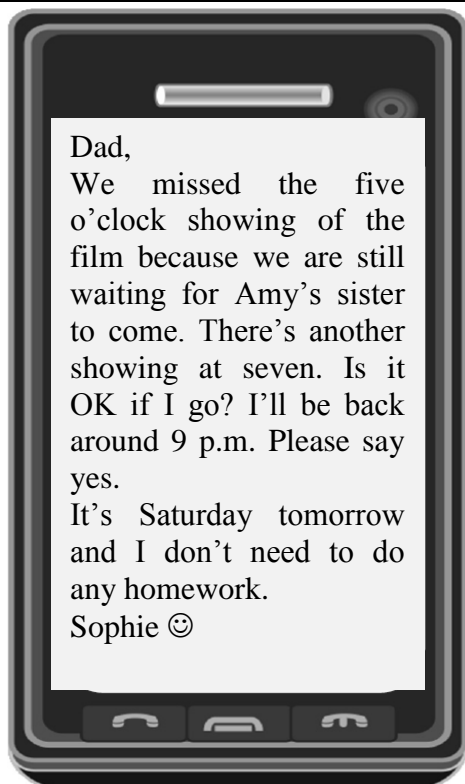
Zadanie 1.5. wymagało natomiast określenia intencji nastolatki dzwoniącej do koleżanki. Fragment nagrania (...) *my bike's broken. Could I use yours? Please!* wskazywał, że chce ona pożyczyć rower. Poprawnej odpowiedzi w tym zadaniu udzieliło 52% uczniów, zaznaczając odpowiedź C. Jednak 28% zdających wybrało odpowiedź B. Prawdopodobnie zasugerowali się fragmentem relacji zawartej w nagraniu *He offered to help me with the geography project* i zinterpretowali zaoferowaną przez kolegę pomoc w wykonaniu projektu jako intencję dziewczyny.

Rozumienie tekstów pisanych

W obszarze rozumienia tekstów pisanych zdający lepiej poradzi sobie z zadaniami sprawdzającymi umiejętność ogólnego rozumienia tekstu (średni wynik – 65%) niż z zadaniami sprawdzającymi umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (średni wynik – 66%).

Pośród zadań sprawdzających globalne rozumienie tekstu najłatwiejsze okazało się zadanie 7.4. sprawdzające umiejętność określania głównej myśli tekstu. Poprawnej odpowiedzi C. udzieliło 80% ósmoklasistów. Trafnie zauważyli oni, że obydwa teksty w zadaniu dotyczą problemów zdrowotnych. Wskazywały na to wyrażenia: *take her to the vet* w pierwszym tekście oraz *He's got a headache and a temperature.* w drugim.

Trudniejsze były zadania sprawdzające określanie kontekstu wypowiedzi (zadanie 7.2. – 67% poprawnych odpowiedzi) oraz określanie intencji autora/nadawcy tekstu (zadanie 7.3. – 66% poprawnych odpowiedzi). Przyjrzyjmy się jednemu z nich.



7.3. Sophie wrote this message to

- A. invite her dad to a film.
- B. ask her dad for permission.
- C. complain to her dad about a show.

W zadaniu 7.3. zdający mieli za zadanie określić, w jakim celu Sophie napisała wiadomość do taty. Poprawnej odpowiedzi **B.** udzieliło 66% uczniów, którzy zrozumieli, że dziewczyna prosi tatę o pozwolenie na pójście do kina na późniejszy seans. W tekście nie zostało użyte słowo *permission*, jednak zawierał on prośbę o pozwolenie wyrażoną poprzez *Is it OK if I go? [...] Please say yes.* Atrakcyjna dla uczniów okazała się odpowiedź A. Ósmoklasiści, którzy wybrali tę odpowiedź, prawdopodobnie nie zrozumieli czasownika *invite*, a w kontekście tekstu skierowanego do taty i dotyczącego filmu/kina użyte w odpowiedzi A. słowa *dad* i *film* uczyniły tę odpowiedź bardzo atrakcyjną dla zdających.

Spośród zadań sprawdzających umiejętność rozumienia tekstów pisanych najłatwiejsze okazało się zadanie 9. sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji. Zadanie było oparte na trzech krótkich tekstach informacyjnych – zaproszeniach na ciekawe imprezy sportowe. Było to zarazem najłatwiejsze zadanie w całym arkuszu egzaminacyjnym (średni wynik – 75%).

Najtrudniejszym zadaniem w tej części arkusza okazało się zadanie 10. Sprawdzało ono umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji oraz przetwarzanie wypowiedzi (przekazywanie w języku polskim informacji sformułowanych w języku obcym).

Zadanie 10. (0–3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij w e-mailu luki 10.1.–10.3. zgodnie z treścią tekstu, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać jego sens. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

ONE-MAN STAR WARS TRILOGY at Dominion Theatre

Critics' reviews:

"You won't stop laughing!" Daily Newspaper

"Funnier than you could possibly imagine!" Theatre Magazine



Celebrating ten years since he first brought his show to Great Britain, the Canadian actor, Charles Ross, returns from a galaxy far, far away with his *One-Man Star Wars Trilogy*. Experience again the atmosphere of the first three classic *Star Wars* films with him. Charles Ross himself plays all the characters.

One-Man Star Wars Trilogy was written by Ross and directed by his friend TJ Dawe. It has been watched by thousands of people all over the world and everybody loves it. You can't miss this show!

Ticket information

Regular price – £20*

*Come to the show wearing a *Star Wars* character costume and receive a 50% discount.

Wiadomość	
Od:	Michał
Do:	Ania
Temat:	Gwiazdne Wojny

Aniu,
w Teatrze Dominion grają ciekawą sztukę opartą na *Gwiazdnych Wojnach*. Według recenzji prasowych jest ona bardzo **10.1.** zabawna/śmieszna. To nie jest nowa sztuka, była już wystawiana na całym świecie.
Występuje w niej kanadyjski aktor Charles Ross. On sam gra w niej wszystkie role i jest również jej **10.2.** autorem.
Jeśli chcemy kupić bilety ze zniżką, musimy **10.3.** przebrać się w kostiumy z Gwiazdnych Wojen.
Idziemy?
Michał

Średni wynik za to zadanie wyniósł 58%. Tylko 46% ósmoklasistów poprawnie uzupełniło lukę 10.2., która okazała się dla zdających najtrudniejsza w tym zadaniu. Tekst wskazywał, że Ross był *autorem* sztuki i właśnie to słowo lub jego synonim oczekiwane było jako poprawna odpowiedź. Często jednak uczniowie uzupełniali lukę 10.2. słowem *reżyser*, błędnie interpretując fragment zdania [...] *was written by Ross and directed by his friend TJ Dawe*. Dużym wyzwaniem dla ósmoklasistów było też uzupełnienie luki 10.1. (53% poprawnych odpowiedzi). Wymagane było wpisanie określenia odnoszącego się do opinii z recenzji prasowych. Aby rozwiązać to zadanie poprawnie, uczniowie musieli zrozumieć zdania:

You won't stop laughing!, Funnier than you could possibly imagine! i uzupełnić tę lukę przymiotnikiem *zabawna/śmieszna*. Przymiotniki takie jak „dobra” czy „ciekawa” nie były wystarczająco precyzyjne, aby takie odpowiedzi mogły zostać uznane za akceptowalne.

W obszarze rozumienia tekstów pisanych, oprócz zadań sprawdzających umiejętność ogólnego rozumienia tekstu oraz znajdowania w tekście określonych informacji, w arkuszu sprawdzano również umiejętność rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu (zadanie 8.). Zadanie to okazało się dla zdających dużym wyzwaniem (średni wynik – 61%).

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (8.1.–8.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

IT ALL STARTED WITH MICKEY MOUSE

In the early 1950s, Walt Disney started dreaming of an amusement park where whole families could have fun. What inspired him? **8.1.** C Soon after receiving it, he started to design the park.

Its construction began during the summer of 1954 and the plan was to open it just twelve months later. **8.2.** A To watch their progress, Disney built a small apartment on the second floor of the Fire House, right in the middle of Disneyland’s Main Street. **8.3.** E Today, in memory of Walt Disney, the light in his room is always on.

Finally, on July 17, 1955, the park opened to the public. Originally, it had 26 attractions. **8.4.** D He said: “Disneyland will never be completed. It will continue to grow.”

Na podstawie: waltsdisneyland.wordpress.com

- A.** The builders had to work 24 hours a day to finish the job on time.
- B.** Disneyland was visited by 50 million guests in the last ten years.
- C.** A little girl who wanted to meet Mickey Mouse once wrote a letter to him.
- D.** Soon, more were added because Disney wanted visitors to return to his park.
- E.** At night he left a lamp switched on to let the workers know that he was in his flat.

Najłatwiejsza do uzupełnienia okazała się luka w zadaniu 8.2. Właściwą odpowiedź wskazało 68% zdających. Związki pomiędzy brakującym zdaniem **A.** a fragmentami tekstu w sąsiedztwie luki 8.2. oparte były na powiązaniach gramatycznych. Należało dostrzec, że przymiotnik dzierżawczy *their* w zdaniu następującym po luce odnosił się do *the builders* w zdaniu **A.**, które doprecyzowywało, w jaki sposób założony cel ukończenia prac w dwanaście miesięcy został osiągnięty, oraz łączyło się ze zdaniem kolejnym, dotyczącym działań samego Disneya na etapie tworzenia Disneylandu.

Znacznie większym wyzwaniem było uzupełnienie luki w zadaniu 8.4. (47% poprawnych odpowiedzi). Brakujące zdanie **D.** również kontynuowało rozpoczętą myśl i wskazywało na rozwój parku rozrywki, jako sposób zachęcenia turystów do ponownej wizyty. Trzeba było również dostrzec związek między wyrazami *Disney – his park – he* następującymi po sobie w sekwencji, w tekście poprawnie uzupełnionym zdaniem **D.** Dla zdających bardzo atrakcyjne w zadaniu 8.4. okazało się jednak zdanie **B.**, które nie pasowało do żadnej luki. Ósmoklasistom prawdopodobnie wydało się dobrym wyborem ze względu na swój podsumowujący charakter, gdyż wskazywało na popularność Disneylandu w liczbach

i łączyło przeszłość z terażniejszością, jednak zupełnie nie łączyło się ono ze zdaniem występującym po luce.

Znajomość funkcji językowych

W obszarze reagowania językowego sprawdzane były różnorodne umiejętności: wyrażanie zgody i opinii, zgadzanie się z opinią innych osób, uzyskiwanie i przekazywanie informacji i wyjaśnień, ostrzeżenie, instruowanie, udzielanie rady oraz stosowanie zwrotów grzecznościowych. Wśród zadań sprawdzających umiejętność reagowania językowego stosunkowo łatwe okazało się zadanie 5., które polegało na dobraniu właściwych reakcji do sytuacji opisanych w języku polskim (średni wynik – 72%).

Najłatwiejsze w tej części arkusza okazało się zadanie 5.4., które sprawdzało umiejętność podtrzymywania rozmowy w przypadku trudności w jej przebiegu.

5.4. Rozmawiasz przez telefon w hałaśliwym miejscu. Jak poprosisz swojego rozmówcę, aby mówił głośniej?

A. Could you talk slowly, please?

B. Could you say it again, please?

C. Could you speak more loudly, please?

Zdecydowana większość zdających (90%) udzieliła poprawnej odpowiedzi. Bez trudu rozpoznali oni, które pytanie oznacza prośbę, by mówić głośniej, oraz odrzucili pozostałe dwie opcje odpowiedzi jako niepoprawne.

Nieco niższe wyniki ósmoklasiści uzyskali w zadaniu 4., w którym zdający powinni wybrać właściwą reakcję na wypowiedzi wysłuchane z płyty CD (średni wynik – 61%).

Najwięcej trudności w tej części arkusza przysporzyło zdającym zadanie 6., wymagające samodzielnego sformułowania reakcji adekwatnej do przedstawionej sytuacji komunikacyjnej (średni wynik – 44%).

Szczegółowa analiza zadania 6., zawierająca najczęstsze odpowiedzi zdających oraz wskazówki, jak radzić sobie z rozwiązywaniem tego typu zadań, zostały omówione w sekcji „Pod lupą”.

Znajomość środków językowych

Trzy zadania w arkuszu sprawdzały znajomość środków językowych. Zarówno zadanie 11. jak i 12. to zadania zamknięte. Pierwsze z nich sprawdzało przede wszystkim znajomość środków leksykalnych, natomiast drugie – znajomość struktur gramatycznych. Uczniowie poradzi sobie lepiej z zadaniem 11. niż z zadaniem 12. Zauważyć jednak należy, iż jednocześnie były one znacznie łatwiejsze (średni wynik – odpowiednio 67% i 60%) dla zdających niż zadanie 13., które wymagało od ucznia samodzielnego sformułowania odpowiedzi (średni wynik – 27%).

Zacznijmy od zadania, które pokazało mocne strony tegorocznych ósmoklasistów.

Zadanie 11. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które są poprawnym uzupełnieniem luk 11.1.–11.3. Wpisz odpowiednią literę (A–F) obok numeru każdej luki.

Uwaga! Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A. closest	B. different	C. exercise	D. full	E. shortest	F. type
------------	--------------	-------------	---------	-------------	---------

DRONE RACING

Drone racing is a new **11.1.** F of sport, mostly popular with men aged 15-45. It is held on a track with gates and tunnels. Drones must fly through them to complete the race. The drone operator who finishes a race in the **11.2.** E time is the winner. Drones often crash during races because the newest models can fly extremely fast. Each drone has lights of a **11.3.** B colour, so the people watching the competition can easily identify them.

W zadaniu 11.1. 78% zdających udzieliło poprawnej odpowiedzi **F.**, wykazując się znajomością związku wyrazowego *type of*. Najczęściej wybieraną niepoprawną odpowiedzią była odpowiedź **C. exercise**. Ósmoklasiści kierowali się prawdopodobnie skojarzeniem ściśle semantycznym, łącząc sport z ćwiczeniami (słowo *exercise* pochodzi z tego samego kręgu tematycznego).

Zadanie 11.2. i 11.3. poprawnie rozwiązało odpowiednio 63% i 60% zdających, którzy utworzyli wyrażenia *the shortest time* i *of a different colour*. Najczęściej wybieraną niepoprawną odpowiedzią w obydwu lukach była opcja **D. full**, co wskazuje na próbę dopasowania brakującego wyrazu do słowa występującego bezpośrednio po luce bez zwrócenia uwagi na fragment poprzedzający lukę i ogólny sens tekstu.

Znacznie trudniejsze dla ósmoklasistów okazało się zadanie 13.

Zadanie 13. (0–4)

Uzupełnij zdania 13.1.–13.4. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeśli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

13.1. She is a good student. She is (*interest / in / learn*) interested in learning new things.

13.2. Bob, (*be / you / old*) are you older than your sister?

13.3. What (*she / look / for*) is she looking for now? Has she lost her phone again?

13.4. Oops, I have to go back home. I've taken a pair of my (*father / shoe*) father's shoes by mistake. He will be angry.

Najwięcej trudności przysporzyło tegorocznym ósmoklasistom zadanie 13.1. (20% poprawnych odpowiedzi). W zadaniu tym należało wykorzystać podane w nawiasie wyrazy do poprawnego uzupełnienia luki wyrażeniem *interested in learning*. Ponad trzy czwarte zdających nie poradziło sobie z rozwiązaniem tego zadania. Większość z nich błędnie zastosowała przymiotnik *interesting* zamiast przysłówka *interested* oraz nie dodawała niezbędnej końcówki *-ing* do słowa *learn*.

Niemal tak samo trudne okazało się zadanie 13.4. (23% poprawnych odpowiedzi), w którym zdający mieli za zadanie utworzyć formę dzierżawczą od rzeczownika *father* i liczbę mnogą od rzeczownika *shoe*. Większość zdających miała problem zwłaszcza z pierwszą częścią zadania, gdyż pozostawiali oni słowo *father* w niezmienionej formie lub tworzyli niewłaściwą formę *fathers*.

Wypowiedź pisemna

Zdający mieli za zadanie zredagować krótką wiadomość e-mail z propozycją wyjazdu w polskie góry dla grupy przyjaciół z Anglii. Realizując poszczególne podpunkty polecenia, zdający musieli wykazać się między innymi umiejętnością opisywania ludzi i miejsc, opowiadania o czynnościach i doświadczeniach z teraźniejszości, opisywania upodobań, wyrażania i uzasadniania swoich opinii, przekazywania informacji i wyjaśnień, udzielania rady oraz instruowania.

Zadanie 14. (0–10)

Proponujesz grupie przyjaciół z Anglii wyjazd w polskie góry. W e-mailu do jednego z nich:

- napisz, dlaczego warto pojechać w polskie góry
- opisz osobę, która będzie się Wami opiekować podczas Waszego wyjazdu
- doradź, co powinni ze sobą zabrać, i uzasadnij dlaczego.

Napisz swoją wypowiedź w języku angielskim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

CZYSTOPIS

Napisz e-mail

Wyślij Zapisz Załącznik Duży załącznik Obrazek Zrzut

Do:

Temat: Hi!

Hi John,
How about going on a trip to the mountains somewhere in Poland?

Najwyższy średni wynik w tym zadaniu zdający uzyskali w kryterium spójności i logiki wypowiedzi (53%). Niższy był wynik za zakres środków językowych (48%) oraz treść (47%). Najniższy średni wynik uczniowie uzyskali w kryterium poprawności środków językowych (41%).

Analiza prac uczniowskich pod kątem kryterium treści wykazała, że wszystkie podpunkty polecenia były zrealizowane na dość zbliżonym poziomie. Jako powód, dlaczego warto pojechać w polskie góry, uczniowie najczęściej podawali ich walory (*There are beautiful rocks, trees and waterfalls. There are a lot of green places. You have to see those amazing and incredible views.*) lub pisali o korzyściach z takiego wyjazdu (*You can buy souvenirs for your parents and friends. We will practise climbing there.*). Zdarzały się też wypowiedzi, w których uczniowie odnosili się do swoich wcześniejszych doświadczeń z pobytu w górach i pozytywnie je oceniali (*I saw some wild animals in Polish mountains when I was there last year. I liked it a lot.*).

Opis osoby, która będzie się opiekować grupą w czasie wyjazdu, był z reguły realizowany w sposób dość szablonowy. Zdający koncentrowali się na opisie zewnętrznym i charakterze (*My uncle will take care of us. He is tall and funny.*). Inni zdający opisywali umiejętności opiekuna przydatne podczas wycieczki górskiej (*We will go with a tour guide. He knows*

everything about the mountains and he will show us the best trails with the most beautiful views.). Niestety niektórzy uczniowie, choć zamieścili opis osoby w swojej pracy, nie wskazali na fakt, że dotyczy on osoby sprawującej opiekę nad grupą (*Barbara will go with us. She has brown hair and blue eyes.*). Opisy osoby bez wskazania, w jakikolwiek sposób, że będzie to opiekun grupy, były kwalifikowane na poziom niższy (tj. z poziomu „rozwinął” na „odniósł się” lub z poziomu „odniósł się” na „nie odniósł się”).

Najwięcej problemów przysporzył zdającym ostatni podpunkt polecenia, który wymagał od ucznia umiejętności doradzenia, co uczestnicy wycieczki powinni ze sobą zabrać oraz uzasadnienia dlaczego. Zdający często wymieniali rzeczy, które powinno się zabrać, lecz nie podawali powodu, dla którego należy to zrobić (*You should take water, shoes, phone and something to eat.*). Takie realizacje pomimo szczegółowej rady mogły być zakwalifikowane jedynie na poziom „odniósł się”, ponieważ był to podpunkt polecenia złożony z dwóch części. Aby wypowiedź ucznia mogła być zakwalifikowana na poziom „odniósł się i rozwinął”, zdający musiał nawiązać w minimalnym stopniu do obydwu jego części (*Take warm clothes because it can be cold in the mountains.*).

Poniższy przykład pokazuje dobrą realizację wszystkich podpunktów polecenia.

<p>Hi John, How about going on a trip to the mountains somewhere in Poland?</p> <p><u>Poland</u> mountains are very beautiful. You can see some ^{there} wild animals. There are There are also brilliant lakes.</p> <p>You must go <u>on a</u> trip with me because you will ^{we} will see amazing views!</p> <p>My mum will take care of us. She is is very nice and patient, she knows ^{the} mountains well! She has blond hair and blue eyes and she wears glasses.</p> <p>Remember to take good shoes and your ^a coat because it might rain there.</p> <p>That's all for now. Write me back soon.</p> <p>Love you,</p> <p style="text-align: right;">x x 2</p>

W pracy tej nie znajdziemy zakłóceń w spójności i logice, błędy językowe są nieliczne i nie zakłócają komunikacji, a zakres środków językowych jest zadowalający (oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań: *amazing views, take care of, patient, wear glasses, might rain,*

poprawnie użyte czasy przyszłe i teraźniejsze, zdania złożone, czasowniki modalne). W konsekwencji praca ta została oceniona na maksymalną liczbę punktów.

Największą przeszkodę w realizacji poszczególnych podpunktów polecenia stanowiła duża liczba błędów językowych i ortograficznych popełnianych przez uczniów. Często prowadziło to do zakłóceń w komunikacji lub sprawiało, że wypowiedzi były zupełnie niekomunikatywne. W takich przypadkach egzaminatorzy nie mogli przyznać punktów w kryterium treści.

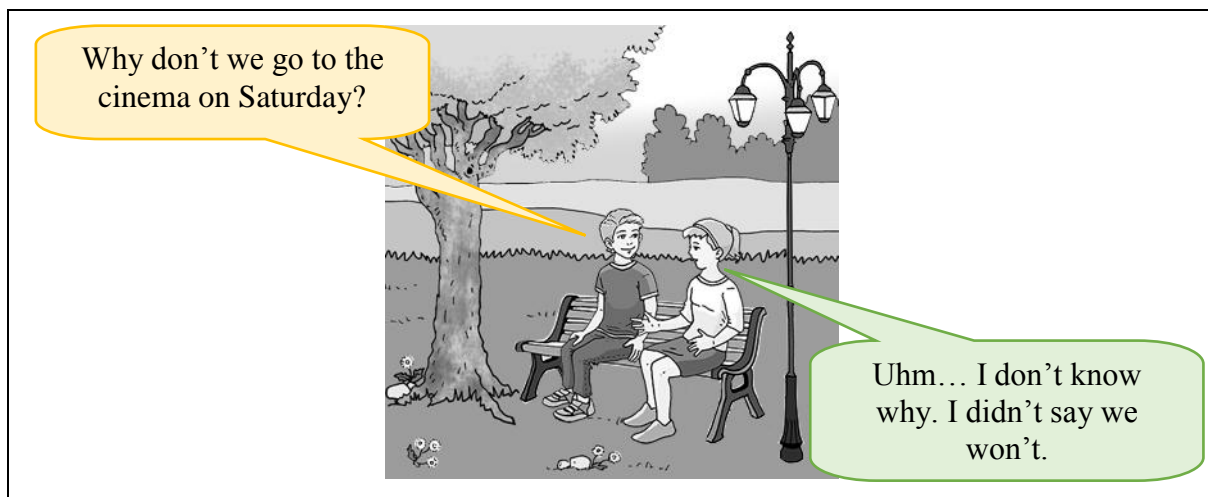
Zaobserwowano również, że część zdających nawet nie podjęła próby realizacji wypowiedzi pisemnej. Mogło być to spowodowane obawą uczniów przed porażką lub też po zapoznaniu się z poleceniem zdający ci mogli odnieść mylne wrażenie, że zadanie wymaga zaawansowanych kompetencji językowych, których w ich przekonaniu nie posiadają.

„Pod lupą” – Reagowanie na wypowiedzi – umiejętność językowa przydatna nie tylko na egzaminie

Niezależnie od tego, w jakim języku jest prowadzona rozmowa, reagowanie na wypowiedzi jest jej nieodłącznym elementem. Aby nasz rozmówca wiedział, że jest słuchany, i rozmowa mogła być skutecznie kontynuowana, potrzebuje informacji zwrotnej, reakcji na to, co mówi. Na tej podstawie może stwierdzić, czy został dobrze zrozumiany. Jeśli poprosi nas o radę, a my mu w odpowiedzi pogratulujemy, komunikacja zostanie zaburzona.

Dlatego, ucząc się języka obcego, nie wystarczy zapamiętać dużo „słówek” i łączyć je ze sobą na podstawie wiedzy o naszym rodzimym języku. Każdy język cechuje się swoistym sposobem wyrażania myśli i reagowania w danej sytuacji komunikacyjnej. Dlatego tak ważne jest, by uczyć się nie tylko pojedynczych słów, ale całych zwrotów, wyrażen i struktur, które naturalnie funkcjonują w danym języku.

Jak ważne jest właściwe reagowanie na wypowiedzi innych osób, w żartobliwy sposób zostało przedstawione na Rys. 1.



Rys. 1.

Jak widzimy, chłopak zadaje pytanie z wykorzystaniem formy przeczącej czasownika (*why don't we go*), proponując wyjście do kina. Jego wypowiedź nie jest prośbą o wyjaśnienie braku zgody na wspólne wyjście do kina – a tak właśnie zrozumiała go dziewczyna.

Jakie umiejętności powinien zaprezentować zdający w tej części arkusza?

Jedno z wymagań ogólnych w podstawie programowej brzmi: *Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.* Wśród zadań sprawdzających poziom opanowania umiejętności reagowania na wypowiedzi znajdowało się jedno zadanie otwarte – zadanie 6. Z uwagi na fakt, że sprawiło ono uczniom największą trudności (średni wynik – 41%), przeanalizujemy je bardziej szczegółowo.


W zadaniu 6. wymagano od ósmoklasistów uzupełnienia luki w wypowiedzi w języku obcym, adekwatnie do przedstawionej sytuacji komunikacyjnej. W tegorocznym arkuszu dialogi

w tym zadaniu umieszczono w konkretnych kontekstach przedstawionych na obrazkach, co miało pomóc zdającym zrozumieć sytuacje, w których rozmowy miały miejsce.

Zadanie 6. (0–3)


Uzupełnij dialogi. Wpisz w każdą lukę 6.1.–6.3. brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku angielskim.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy.




What are we going to do today?

Today we are going to read a story, so **6.1.** _____ on page 24. Before we start, tell me



It's a great film, isn't it?

Yes, I **6.2.** _____ too. The special effects are fantastic!



6.3. _____ for walking me to the park.

You're welcome. It's not a problem at all.

Rys. 2.

W trzech powyższych sytuacjach tegoroczni ósmoklasiści powinni wykazać się następującymi umiejętnościami:

- w zadaniu 6.1. – uczeń [...] instruuje,
- w zadaniu 6.2. – uczeń [...] zgadza się [...] z opiniami,
- w zadaniu 6.3. – uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe (dziękuje).

Jak widać na Rys. 2., zadanie nie wymagało od zdających formułowania całych zdań. Należało jedynie uzupełnić lukę w zdaniu fragmentem wypowiedzi, tak by wpisany element tworzył odpowiednią reakcję w przedstawionej sytuacji komunikacyjnej, pasował do otoczenia luki (czyli fragmentów przed i po luce) i spełniał wymogi formalne, tj. nie przekraczał dozwolonego limitu trzech wyrazów.

Jakie błędy popełniali uczniowie?

W każdym zadaniu, oprócz oczekiwanej odpowiedzi, było przynajmniej kilka opcji rozwiązań innych niż oczekiwane, które uczniowie zastosowali i zostały pozytywnie ocenione. Dodatkowo akceptowano również odpowiedzi poprawne merytorycznie, zgodne z poleceniem, w sposób logiczny wiążące się z fragmentami tekstu przed i po luce, jednakże zawierające drobne błędy językowe lub ortograficzne. W zadaniu 6.1. wśród poprawnych odpowiedzi były między innymi: *open your books, concentrate, focus, the text is, we start*. Akceptowalne były także odpowiedzi z drobnymi błędami, np. *open book, look on picture*. W zadaniu 6.2. uczniowie wpisywali poprawne odpowiedzi, takie jak *love it, am enjoying it, think the same, share your view, think so*. Wśród akceptowalnych odpowiedzi najczęściej pojawiały się *think that* oraz *think like this*. Nieco mniej opcji poprawnych odpowiedzi było możliwych w zadaniu 6.3. Zdający głównie udzielali odpowiedzi *Thank you* i *Thanks*, ale pojawiły się również *Thanks a lot, Thanks very much* oraz *I thank you*. W przypadku tego zadania wymagano pełnej poprawności zapisu wyrażenia *thank you*.

Wyniki zdających potwierdzają, że zadanie 6. było dla ósmoklasistów trudne. Na podstawie analizy odpowiedzi zdiagnozowano omówione poniżej trudności.

1. Zdający nie zrozumieli przedstawionych sytuacji komunikacyjnych.

Przykład 1.

6.3. Do you have a
for walking me to the park.




Przykład 2.

6.3. Welcome
for walking me to the park.




Przykład 3.

6.3. Good morning
for walking me to the park.



Przykład 4.

6.3. You must wait
for walking me to the park.




Zaprezentowane powyżej rozwiązania zadania 6.3. świadczą o braku zrozumienia przez zdających sytuacji komunikacyjnej. Podejmowali oni próbę dopasowania wpisywanej odpowiedzi do podanego obrazka lub wykorzystywali podane pojedyncze słowa pojawiające się w dialogu do uzupełnienia luki.

2. Zdający zrozumieli sytuację komunikacyjną, jednak nie potrafili dobrać odpowiednich środków językowych do poprawnego uzupełnienia luki.


Przykład 5.

Today we are going to read a story,
so 6.1. draw a picture
on page 24. Before we start, tell me
who you can see in the picture.




Przykład 6.

Today we are going to read a story,
so 6.1. extra exercise
on page 24. Before we start, tell me
who you can see in the picture.




Przykład 7.

Today we are going to read a story,
so 6.1. get
on page 24. Before we start, tell me
who you can see in the picture.



Przykład 8.

Today we are going to read a story,
so 6.1. can you open your
books
on page 24. Before we start, tell me
who you can see in the picture.



Część uczniów poprawnie odczytała sytuację komunikacyjną i miała świadomość, jak powinna zareagować, jednak problem pojawił się przy formułowaniu odpowiedzi. Uczniowie, których odpowiedzi do zadania 6.1. przedstawiono w przykładach 5., 6. i 7., poprawnie zastosowali tryb rozkazujący, ale nie udało się im dobrać odpowiednich środków leksykalnych, aby uzupełnić tę lukę. Dlatego też ich realizacje nie mogły zostać uznane za poprawne, gdyż w logiczny sposób nie wiązały się z fragmentami tekstu otaczającymi lukę. Natomiast przykład 8. pokazuje, że uczeń wiedział, że prośbę lub instrukcję można wyrazić przy użyciu pytania *can you do something / could you do something*, jednakże nie zwrócił uwagi, że podane zdanie kończyło się kropką. Realizacja zadania poprzez

sformułowanie pytania nie spełniała warunków zadania (przekraczała również dozwolony limit słów).

3. Zdający zrozumieli sytuację komunikacyjną i wiedzieli, której struktury leksykalno-gramatycznej należy użyć, aby poprawnie uzupełnić lukę, ale ich odpowiedzi zawierały poważne błędy językowe.

Przykład 9.

Yes, I 6.2. like them too.
The special effects are fantastic!

Przykład 10.

Yes, I 6.2. likes it too.
The special effects are fantastic!

Przykład 11.

Yes, I 6.2. thought that too.
The special effects are fantastic!

Przykład 12.

Yes, I 6.2. agree too.
The special effects are fantastic!

Zdający, którego odpowiedź zamieszczono w przykładzie 9., pomylił zaimki osobowe, kolejny niepotrzebnie dodał końcówkę czasownika trzeciej osoby liczby pojedynczej, a zdający w przykładzie 11. użył czasownika w czasie przeszłym. Zdający w przykładzie 12. popełnił poważny błąd językowy w kontekście całej wypowiedzi, gdyż użył niewłaściwego czasownika, który powodował niejasność (żadna zgoda nie została wyrażona wcześniej). Wszystkie te błędy zakłócają komunikację i w zadaniu sprawdzającym umiejętność reagowania sprawiają, że odpowiedzi uczniów nie mogą być uznane za akceptowalne.

4. Zdający przekraczali podany w zadaniu limit słów.

Przykład 13.

Yes, I 6.2. think that too.
The special effects are fantastic!

Przykład 14.

Today we are going to read a story,
so 6.1. you have to open books
on page 24. Before we start, tell me
who you can see in the picture.

Podany w poleceniu limit słów jest jednym z warunków, które zdający musi spełnić, aby jego odpowiedź została uznana za poprawną.

Jak zmierzyć się z zadaniem na reagowanie?

Zadania sprawdzające znajomość funkcji językowych mają zweryfikować umiejętność posługiwania się językiem obcym w typowych sytuacjach życia codziennego. Poniżej przedstawiamy praktyczne wskazówki, które pomogą w przygotowaniu uczniów w taki sposób, aby osiągnęli wysokie wyniki i skutecznie porozumiewali się z użytkownikami języka angielskiego.

Przed egzaminem należy:

- ćwiczyć z uczniami różne sposoby realizowania poszczególnych funkcji językowych wymienionych w *Podstawie programowej kształcenia ogólnego* (np. zapraszanie, ostrzeganie, wyrażanie emocji, udzielanie rad) w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych
- systematycznie poszerzać zasób słownictwa, zwracając szczególną uwagę na utarte zwroty typowe dla danego języka oraz kolokacje
- używać języka obcego jako języka komunikacji podczas zajęć, aby jak najczęściej dawać uczniom możliwość do reagowania językowego w rozmowie z nauczycielem i używania zwrotów przydatnych na lekcji (np. prośba o powtórzenie, dziękowanie, przepraszenie itp.)
- wykorzystywać w czasie zajęć lekcyjnych pracę w parach i grupach, tak aby uczniowie musieli porozumiewać się w różnorodnych sytuacjach z życia codziennego w języku obcym
- zwracać uwagę uczniów na konieczność pracy nad poprawnością stosowanych środków językowych, tak aby unikać błędów, które zakłócają komunikację lub powodują niejednoznaczność wypowiedzi
- uświadamiać uczniom konieczność spełnienia wymogów określonych w poleceniu do zadania (np. limit wyrazów, język, w którym należy udzielać odpowiedzi).

W trakcie egzaminu uczeń powinien:

- przeczytać dialogi, aby ustalić, kto z kim rozmawia, jaki jest temat każdej rozmowy, w jakich okolicznościach ta rozmowa ma miejsce
- przeanalizować otoczenie każdej luki, aby spośród swojego zasobu środków językowych dobrać takie uzupełnienie, które pasuje logicznie, leksykalnie i gramatycznie
- zwrócić uwagę na znaki interpunkcyjne w zdaniu, w którym występuje luka
- sprawdzić, czy uzupełnienie luki spełnia wszystkie wymogi określone w poleceniu (np. limit słów).

Wnioski i rekomendacje:

Analiza wyników egzaminu z języka angielskiego pozwala na wyciągnięcie następujących wniosków.

- ❖ Wyniki egzaminu pokazują, że zdający uzyskali wyższe wyniki za rozwiązanie zadań sprawdzających ogólne rozumienie tekstu niż zadań sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji. Zawarte w tekście i zadaniu treści zwykle są wyrażone przy pomocy wyrażen synonimicznych, w związku z czym identyfikowanie i zestawianie ze sobą wyrażen o podobnych znaczeniach jest bardzo przydatne i powinno być regularnie ćwiczone na lekcjach.
- ❖ Na podstawie wyborów odpowiedzi dokonanych przez uczniów w zadaniach zamkniętych można stwierdzić, że zdający często udzielają odpowiedzi, sugerując się pojedynczymi słowami występującymi w tekstach, a za mało uwagi zwracają na kontekst, w jakim te słowa są użyte. Bardzo ważne jest, aby analizować z uczniami powiązania tekstu z poszczególnymi opcjami odpowiedzi w zadaniu. Wskazane jest, by rozwiązując zadania zamknięte, uczniowie potrafili uzasadnić zarówno wybór opcji właściwej, jak i powody odrzucenia odpowiedzi, które są dystraktorami w zadaniu.
- ❖ Większym wyzwaniem dla ósmoklasistów są zadania otwarte niż zadania zamknięte. Należy jednak zauważyć, że zadanie otwarte, sprawdzające przetwarzanie wypowiedzi, w którym należało przekazać w języku polskim informacje sformułowane w języku angielskim, przysporzyło uczniom najmniej trudności. Wnioskować więc można, że ósmoklasiści rozumieli teksty, a niskie wyniki w pozostałych zadaniach otwartych uzyskiwali, gdyż mieli problem ze sformułowaniem odpowiedzi w języku angielskim z powodu ograniczonego zasobu środków leksykalno-gramatycznych. W związku z tym należy systematycznie pracować nad wzbogacaniem zasobu środków językowych, by ósmoklasiści potrafili swobodnie udzielać odpowiedzi w języku obcym. Warto również zachęcać uczniów do przyswajania nie tylko pojedynczych słów, ale całych zwrotów i wyrażen typowych dla języka angielskiego. Ważne jest też, by stosować je na lekcji w odniesieniu do różnych sytuacji życia codziennego. Ponadto w zadaniach z luką należy zwracać szczególną uwagę, by uczniowie sprawdzali, czy ich odpowiedź pasuje do tzw. otoczenia luki, tj. łączy się logicznie ze zdaniem / fragmentami zdań, które są w jej sąsiedztwie.
- ❖ Jednym z wymagań szczegółowych określonych w podstawie programowej jest rozwijanie przez ucznia świadomości językowej. Stopień opanowania tego wymagania nie jest bezpośrednio sprawdzany w zadaniach egzaminacyjnych, jednak doskonalenie tej umiejętności jest bardzo ważne. Konieczne jest zwracanie uwagi uczniów na specyfikę danego języka, swoisty sposób wyrażania znaczeń naturalny dla rodzimych użytkowników. Uczenie zwrotów grzecznościowych oraz automatyzowanie u uczniów reakcji w typowych sytuacjach komunikacyjnych jest szczególnie istotne w zadaniach sprawdzających umiejętność reagowania językowego oraz tworzenia wypowiedzi

pisemnej. Ograniczy to stosowanie przez uczniów dosłownych tłumaczeń (tzw. kalek językowych), które często prowadzą do zakłócenia komunikacji.

- ❖ Warto także przypominać ósmoklasistom o konieczności uważnego czytania poleceń, w których znajdują się informacje dotyczące np. tematu rozmowy, kontekstu, limitu wyrazów czy też języka, w którym należy udzielić odpowiedzi. Dokładna analiza polecenia pozwoli uniknąć usterek formalnych.
- ❖ Analiza wypowiedzi pisemnych ósmoklasistów pokazuje, że część zdających w ogóle nie podejmuje próby sformułowania wypowiedzi pisemnej. Warto zachęcać ósmoklasistów do redagowania wypowiedzi pisemnej, której satysfakcjonująca realizacja jest możliwa przy użyciu podstawowych środków językowych.

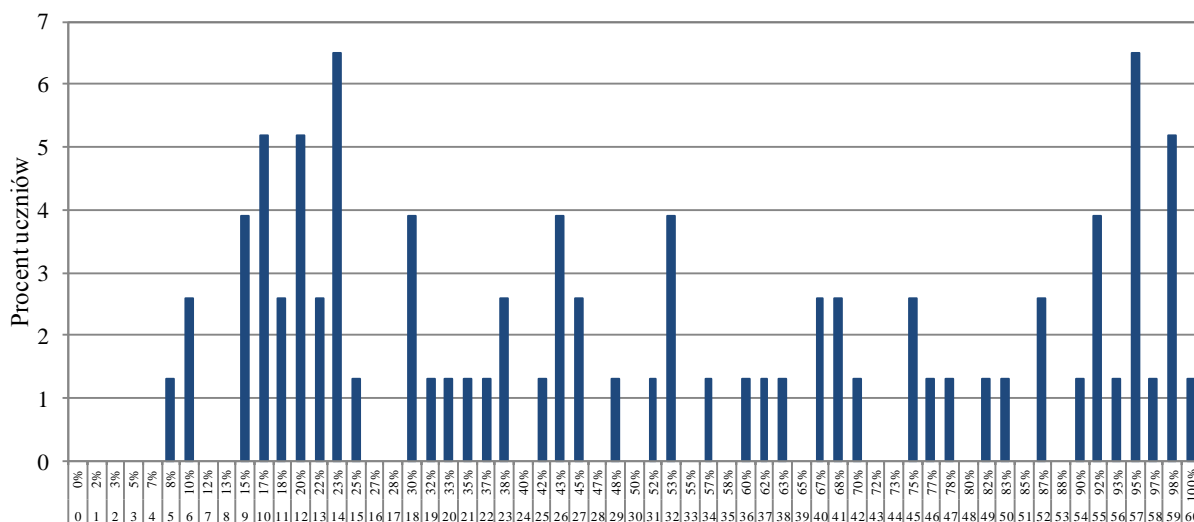
Podstawowe informacje o arkuszach dostosowanych

Opis arkusza dla uczniów z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera

Uczniowie z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJAP-200-1904 przygotowanym na podstawie arkusza OJAP-100-1904 zgodnie z zaleceniami specjalistów. Uczniowie otrzymali zadania dostosowane pod względem graficznym: wyróżniono informację o numerze każdego zadania i liczbie punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie, zwiększono odstępy między wierszami w tekstach i zastosowano pionowy układ odpowiedzi. Zmodyfikowany został także temat wypowiedzi pisemnej.

W związku z wydłużonym czasem trwania egzaminu na płycie CD do zadań sprawdzających rozumienie tekstów słuchanych wydłużono przerwy przeznaczone na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Przy każdym zadaniu zamkniętym umieszczono informację o sposobie zaznaczenia właściwej odpowiedzi.

Wyniki uczniów z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera



Wynik uzyskany w % i w punktach

WYKRES 5. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 12. WYNIKI UCZNIÓW Z AUTYZMEM, W TYM Z ZESPOŁEM ASPERGERA – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
77	8	100	45	23	52,12	30,22

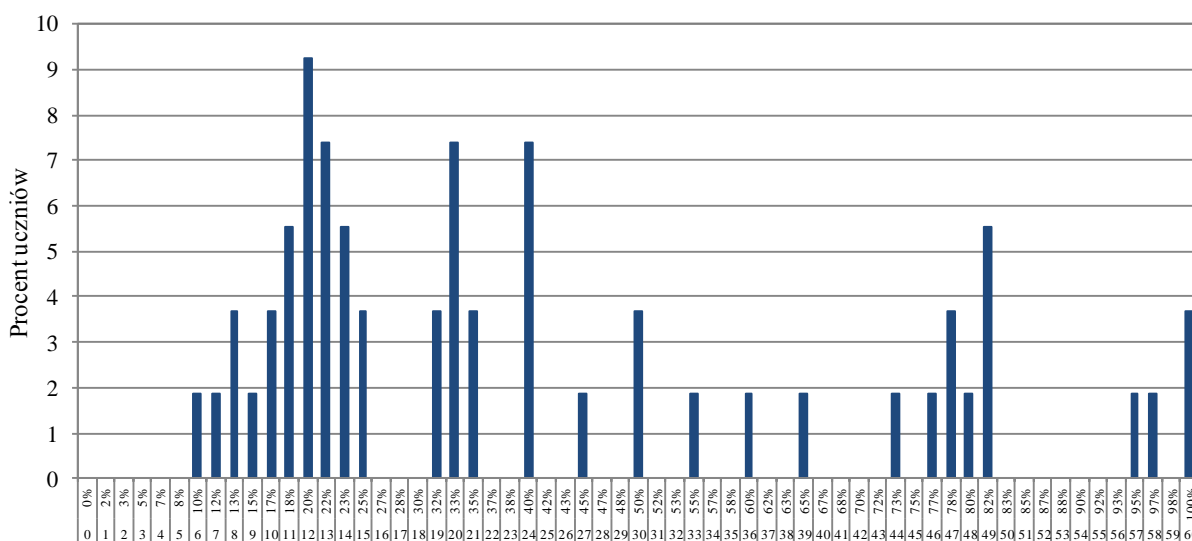
Opis arkusza dla uczniów słabowidzących i niewidomych

Uczniowie słabowidzący i niewidomi rozwiązywali zadania zawarte w arkuszach OJAP-400-1904, OJAP-500-1904 oraz OJAP-600-1904 przygotowanych na podstawie arkusza

OJAP-100-1904 zgodnie z zaleceniami specjalistów. Uczniowie słabowidzący otrzymali arkusze, w których dostosowano wielkość czcionki: OJAP-400-1904 – Arial 16 pkt, OJAP-500-1904 – Arial 24 pkt. W arkuszu OJAP-500-1904 materiał ikonograficzny został dodatkowo opisany. Dla uczniów niewidomych przygotowano arkusze w brajlu OJAP-600-1904.

W związku z wydłużonym czasem trwania egzaminu na płycie CD do zadań sprawdzających rozumienie tekstów słuchanych wydłużono przerwy przeznaczone na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie.

Wyniki uczniów słabowidzących i niewidomych



Wynik uzyskany w % i w punktach

WYKRES 6. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 13. WYNIKI UCZNIÓW SŁABOWIDZĄCYCH I NIEWIDOMYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

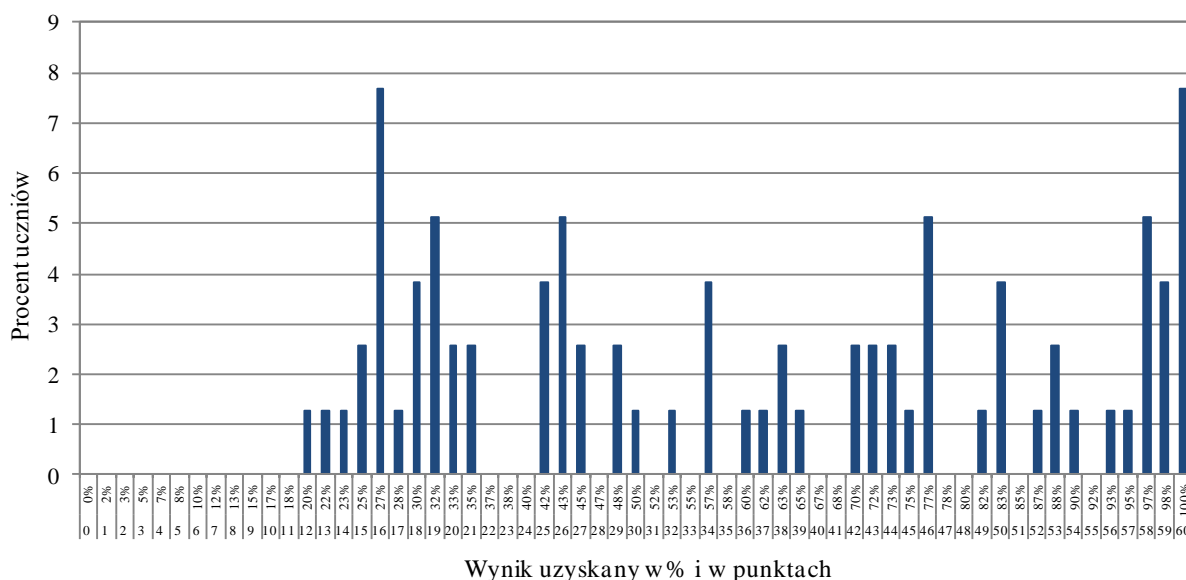
Typ arkusza	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
P400	54	10	100	33	20	41,35	26,90
P500	8	-	-	-	-	26	-
P600	2	-	-	-	-	51	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Opis arkusza dla uczniów słabosłyszących i niesłyszących

Uczniowie słabosłyszący i niesłyszący rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJAP-700-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz składał się z 11 zadań (8 zadań zamkniętych oraz 3 zadań otwartych), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie tekstów pisanych, znajomość funkcji językowych, znajomość środków językowych oraz wypowiedź pisemna. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

Wyniki uczniów słabosłyszących i niesłyszących



WYKRES 7. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

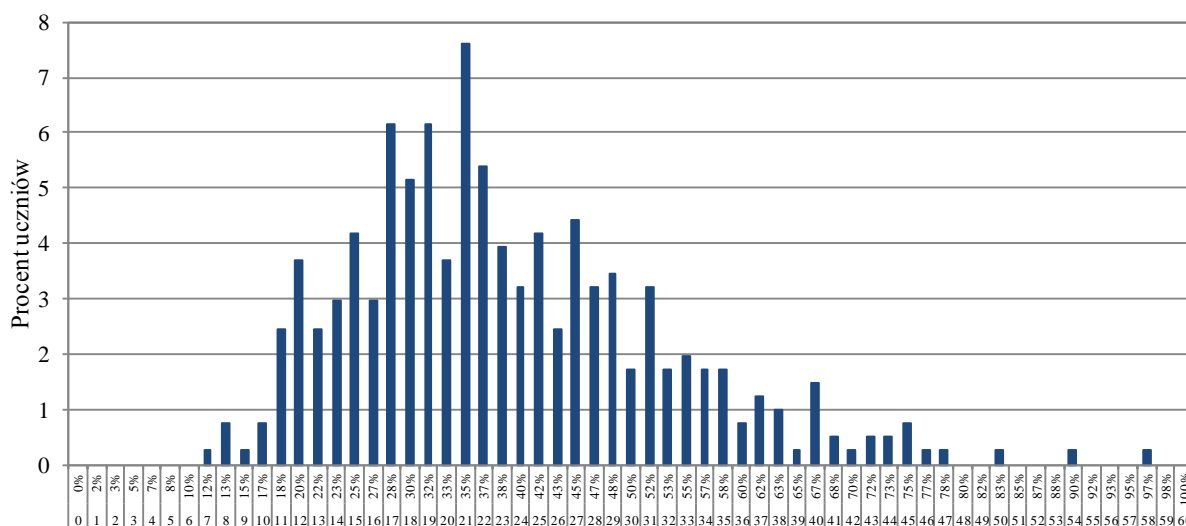
TABELA 14. WYNIKI UCZNIÓW SŁABOSŁYSZĄCYCH I NIESŁYSZĄCYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
78	20	100	58,5	27; 100	60,22	26,79

Opis arkusza dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim

Uczniowie z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJAP-800-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz zawierał 20 zadań (17 zadań zamkniętych oraz 3 zadania otwarte), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość środków językowych oraz wypowiedź pisemna. Dostosowane do potrzeb tej grupy zdających było tempo nagrań na płycie CD oraz długość przerw na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

Wyniki uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim



Wynik uzyskany w % i w punktach

WYKRES 8. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 15. WYNIKI UCZNIÓW Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ INTELEKTUALNĄ W STOPNIU LEKKIM – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
407	12	97	37	35	38,64	14,07

Opis arkusza dla uczniów z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym

Uczniowie z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJAP-Q00-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz zawierał 16 zadań (13 zadań zamkniętych oraz 3 zadania otwarte), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość funkcji językowych, znajomość środków językowych oraz wypowiedź pisemna. Dostosowane do potrzeb tej grupy zdających było tempo nagrań na płycie CD oraz długość przerw na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Arkusz został dostosowany pod względem graficznym: zastosowano czcionkę Arial 14 pkt, wyróżniono informację o numerze każdego zadania i liczbie punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie, zwiększono odstępy między wierszami w tekstach i zastosowano pionowy układ odpowiedzi. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

Wyniki uczniów z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym

TABELA 16. WYNIKI UCZNIÓW Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ RUCHOWĄ SPOWODOWANĄ MÓZGOWYM PORAZENIEM DZIECIĘCYM – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
12	-	-	-	-	64,17	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Język niemiecki

1. Opis arkusza standardowego

Arkusz standardowy zawierał 51 zadań, zgrupowanych w 14 wiązek. Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, w tym 36 punktów (60%) za rozwiązanie zadań zamkniętych (wyboru wielokrotnego, na dobieranie) oraz 24 punkty (40%) za rozwiązanie zadań otwartych. Zadania otwarte wymagały od ósmoklasistów samodzielnego sformułowania odpowiedzi (zadania z luką i/lub odpowiedzi na pytania) oraz napisania krótkiego tekstu użytkowego (e-maila).

2. Dane dotyczące populacji uczniów

TABELA 1. UCZNIOWIE ROZWIĄZUJĄCY ZADANIA W ARKUSZU STANDARDOWYM

Liczba uczniów		2221
Uczniowie	bez dysleksji rozwojowej	2043
	z dysleksją rozwojową	178
	dziewczeta	1132
	chłopcy	1089
	ze szkół na wsi	1255
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	643
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	256
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	67
	ze szkół publicznych	2064
	ze szkół niepublicznych	157

Z egzaminu zwolniono 1 ucznia – laureata / finalistę olimpiad przedmiotowych / laureata konkursów przedmiotowych o zasięgu wojewódzkim lub ponadwojewódzkim.

TABELA 2. UCZNIOWIE ROZWIĄZUJĄCY ZADANIA W ARKUSZACH DOSTOSOWANYCH

Uczniowie	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	4
	słabowidzący i niewidomi	2
	słabosłyszący i niesłyszący	4
	z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim	126
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	1
	z niepełnosprawnościami sprzężonymi	-
	Ogółem	137

3. Przebieg egzaminu

TABELA 3. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEBIEGU EGZAMINU

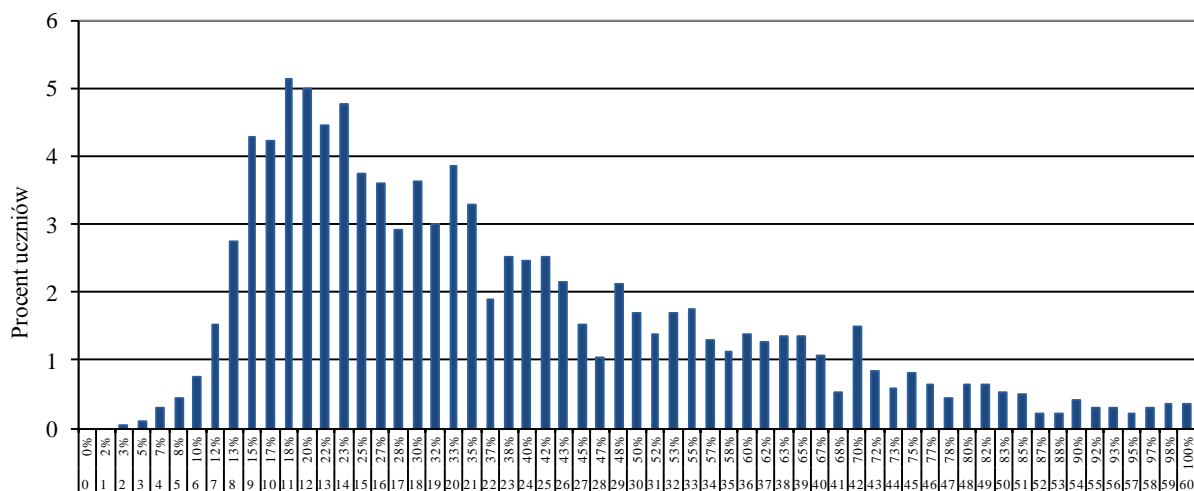
Termin egzaminu		17 kwietnia 2019 r.	
Czas trwania egzaminu		90 minut dla uczniów rozwiązujących zadania w arkuszu standardowym lub czas przedłużony zgodnie z przyznanym dostosowaniem	
Liczba szkół		322	
Liczba zespołów egzaminatorów		2	
Liczba egzaminatorów		42	
Liczba obserwatorów ¹ (§ 8 ust. 1)		2	
Liczba unieważnień ²	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia	0
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez ucznia w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	0
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez ucznia prawidłowego przebiegu egzaminu ósmoklasisty	0
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez ucznia	0
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty	0
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcia karty odpowiedzi)	0
	inne (np. złe samopoczucie ucznia)		0
Liczba wglądów ² (art. 44zzz ust. 1)		1	

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych warunków i sposobu przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty (Dz.U. z 2017 r. poz. 1512, ze zm.).

² Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jedn. Dz.U. z 2019 r. poz. 1481).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki uczniów



Wynik uzyskany w % i w punktach

WYKRES 1. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 4. WYNIKI UCZNIÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
2221	3	100	32	18	37,37	20,64

Wyniki uczniów w procentach, odpowiadające im wartości centyli i wyniki na skali staninowej**TABELA 5.** WYNIKI UCZNIÓW W PROCENTACH, ODPOWIADAJĄCE IM WARTOŚCI CENTYLI I WYNIKI NA SKALI STANINOWEJ

Język niemiecki					
wynik procentowy	wartość centyla	stanin	wynik procentowy	wartość centyla	stanin
0	1	1	52	72	6
2	1		53	73	
3	1		55	75	
5	1		57	76	
7	1		58	78	
8	1		60	79	
10	2		62	81	
12	3	63	82		
13	5	65	83		
15	9	67	85		
17	12	68	86		
18	16	70	87		
20	21	72	88	8	
22	25	73	89		
23	29	75	90		
25	33	77	91		
27	37	78	92		
28	40	80	92		
30	43	82	93		9
32	46	83	93		
33	49	85	94		
35	51	87	95		
37	53	88	95		
38	56	90	96		
40	58	92	96	9	
42	60	93	97		
43	62	95	97		
45	64	97	98		
47	66	98	98		
48	68	100	100		
50	70				

Wyniki w skali centylowej i staninowej umożliwiają porównanie wyniku ucznia z wynikami uczniów w całym kraju. Na przykład, jeśli uczeń z języka niemieckiego uzyskał 80% punktów możliwych do zdobycia (wynik procentowy), to oznacza, że jego wynik jest taki sam lub wyższy od wyniku 92% wszystkich zdających (wynik centylowy), a niższy od wyniku 8% zdających i znajduje się on w 8. staninie.

Średnie wyniki szkół³ na skali staninowej

TABELA 6. WYNIKI SZKÓŁ NA SKALI STANINOWEJ

Stanin	Przedział wyników (w %)
1	14–18
2	19–24
3	25–29
4	30–35
5	36–42
6	43–49
7	50–59
8	60–70
9	71–99

samego poziomu osiągnąć.

Wyniki uczniów bez dysleksji oraz uczniów z dysleksją rozwojową

WYKRES 2. ROZKŁADY WYNIKÓW UCZNIÓW BEZ DYSLEKSJI ORAZ UCZNIÓW Z DYSLEKSJĄ ROZWOJOWĄ

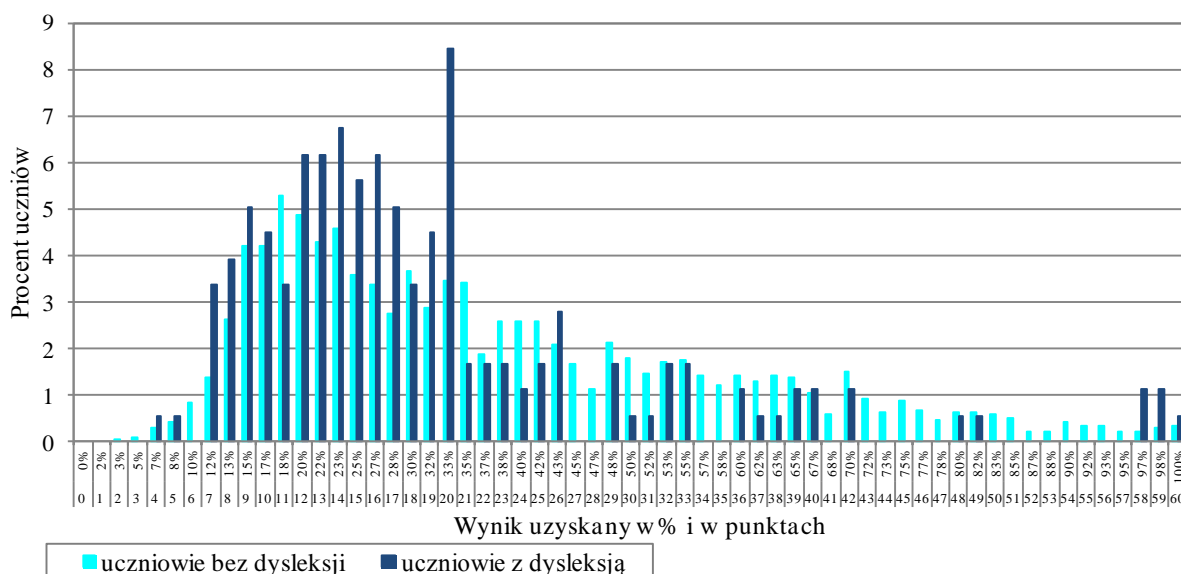
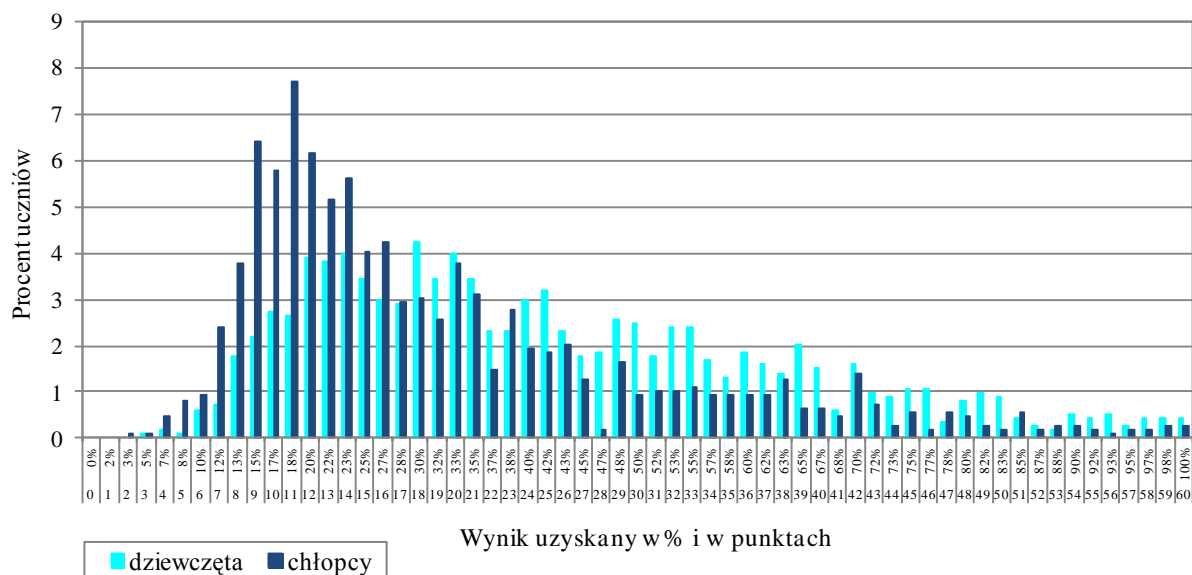


TABELA 7. WYNIKI UCZNIÓW BEZ DYSLEKSJI ORAZ UCZNIÓW Z DYSLEKSJĄ ROZWOJOWĄ – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Uczniowie bez dysleksji	2043	3	100	33	18	37,86	20,76
Uczniowie z dysleksją rozwojową	178	7	100	27	33	31,72	18,33

³ Ileokroć w niniejszym sprawozdaniu jest mowa o wynikach szkół w 2019 roku, przez szkołę należy rozumieć każdą placówkę, w której liczba uczniów przystępujących do egzaminu była nie mniejsza niż 5. Wyniki szkół obliczono na podstawie wyników uczniów, którzy wykonywali zadania z zestawu OJNP-100-1904.

Wyniki dziewcząt i chłopców**WYKRES 3.** ROZKŁADY WYNIKÓW DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW**TABELA 8.** WYNIKI DZIEWCZĄT I CHŁOPCÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Płeć	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Dziewczęta	1132	5	100	38	30	42,12	20,82
Chłopcy	1089	3	100	27	18	32,43	19,25

Wyniki uczniów a wielkość miejscowości**TABELA 9.** WYNIKI UCZNIÓW W ZALEŻNOŚCI OD LOKALIZACJI SZKOŁY – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Wieś	1255	3	100	32	18	36,39	19,58
Miasto do 20 tys. mieszkańców	643	7	98	32	18	37,26	20,08
Miasto od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	256	8	100	32	15	38,75	23,06
Miasto powyżej 100 tys. mieszkańców	67	10	100	40	27	51,45	28,95

Wyniki uczniów szkół publicznych i szkół niepublicznych**TABELA 10.** WYNIKI UCZNIÓW SZKÓŁ PUBLICZNYCH I SZKÓŁ NIEPUBLICZNYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE

	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
Szkoła publiczna	2064	3	100	33	23	37,99	20,54
Szkoła niepubliczna	157	8	100	20	18	29,24	20,27

Poziom wykonania zadań

TABELA 11. POZIOM WYKONANIA ZADAŃ

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa 2012 ⁴		Podstawa programowa 2017 ⁵		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	73
1.2.					67
1.3.		2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.		II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	45
1.4.		2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.		II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	26
1.5.		2.5) Uczeń rozumie intencje rozmówców.		II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	36

⁴ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 2012 r. poz. 977, ze zm.); I etap edukacyjny: klasy I–III; II etap edukacyjny: klasy IV–VI.

⁵ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 2017 r. poz. 356); II etap edukacyjny: klasy IV–VIII – wersja II.1. *Język obcy nowożytny nauczany jako pierwszy.*

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	18
2.2.					26
2.3.					56
2.4.					42
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	22
3.2.					20
3.3.					22
3.4.					20

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>		IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	29
4.2.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania [...].	56
4.3.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...].	31
4.4.				VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	37
5.1.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...].	82
5.2.		6.7) Uczeń wyraża [...] podziękowania.*		VI.14. Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe. VI.11. Uczeń [...] zakazuje [...].**	65
5.3.				VI.11. Uczeń [...] instruuje.	78
5.4.				VI.7. Uczeń zaprasza [...].	70

* Dotyczy arkuszy OJNP-100, OJNP-400, OJNP-500.

** Dotyczy arkusza OJNP-200.

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	6.5) Uczeń prosi o informacje.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.8. Uczeń proponuje, [...] zachęca [...].	9
6.2.	I. Znajomość środków językowych.	6.5) Uczeń prosi o informacje.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.	30
6.3.	<i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.5) Uczeń prosi o informacje.	<i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.	16

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	40
7.2.				III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	59
7.3.				III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	50
7.4.		3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.		III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	49
8.1.				III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	19
8.2.					32
8.3.					25
8.4.					31

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
9.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	32
9.2.					51
9.3.					49
9.4.					35
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	41
10.2.					28
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	8.2) Uczeń zapisuje informacje uzyskane z tekstu [...] czytanego.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.	39

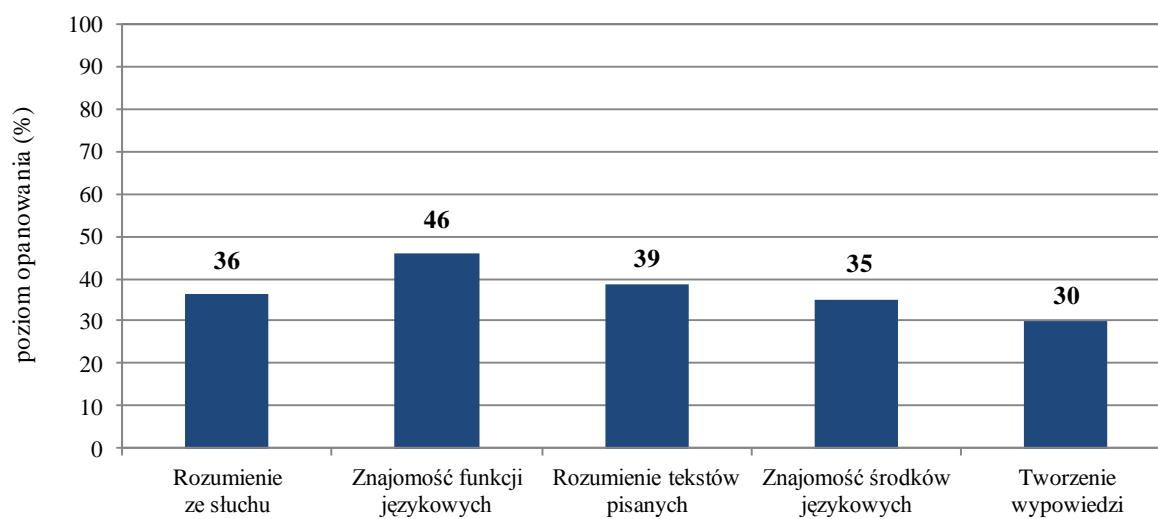
Znajomość środków językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
11.1.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	28
11.2.					30
11.3.					47
12.1.					52
12.2.					39
12.3.					38
12.4.					45
13.1.					33
13.2.					25
13.3.					38
13.4.					10

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
14.	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne [...].</i>	5. Uczeń tworzy kilkudzaniowe wypowiedzi pisemne [...]: 1) opisuje [...] miejsca.	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i>	V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne: 1. opisuje [...] miejsca [...] 4. przedstawia intencje [...] i plany na przyszłość 6. wyraża i uzasadnia swoje opinie [...].	treść	31
	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i>	7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w prostych sytuacjach życia codziennego: 1) udziela podstawowych informacji na swój temat.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie [...].</i>	VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail) w typowych sytuacjach: 3. [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia 8. [...] zachęca [...] 9. [...] udziela rady.		
			V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i>	VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.		

	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>5) życie rodzinne i towarzyskie 8) podróżowanie i turystyka 12) świat przyrody.</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>5. życie prywatne 8. podróżowanie i turystyka 13. świat przyrody.</p>	<p>zakres środków językowych</p> <p>poprawność środków językowych</p>	<p>29</p> <p>24</p>
--	---	--	--	--	---	---------------------

Średnie wyniki uczniów w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności**WYKRES 4.** ŚREDNIE WYNIKI UCZNIÓW W ZAKRESIE POSZCZEGÓLNYCH OBSZARÓW UMIEJĘTNOŚCI

Komentarz

Uczniowie klasy ósmej przystępujący do egzaminu ósmoklasisty z języka niemieckiego uzyskali średnio 37% punktów.

Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi znajomość funkcji językowych. Uczniowie uzyskali w tej części arkusza najwyższy średni wynik – 46% punktów. Więcej trudności sprawiło im rozwiązanie zadań sprawdzających rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 39% punktów), rozumienie ze słuchu (średni wynik – 36% punktów) oraz znajomość środków językowych (średni wynik – 35% punktów). Najtrudniejsze okazało się zadanie sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej (średni wynik – 30% punktów).

Każda z wymienionych części arkusza egzaminacyjnego zawierała jedno zadanie otwarte. Ósmoklasiści lepiej poradzili sobie z rozwiązywaniem zadań zamkniętych niż otwartych. Średni wynik za rozwiązanie zadań otwartych wyniósł 27%, podczas gdy za rozwiązanie zadań zamkniętych – 44%. Najtrudniejsze wśród zadań otwartych okazało się zadanie sprawdzające znajomość funkcji językowych (średni wynik – 18% punktów), a najłatwiejsze było zadanie sprawdzające znajomość rozumienia tekstów pisanych, w którym zdający udzielali odpowiedzi w języku polskim (średni wynik – 36% punktów).

Rozumienie ze słuchu

Średni wynik zadań sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji oraz zadań sprawdzających ogólne rozumienie tekstu wyniósł odpowiednio 37% i 36% punktów.

Poziom wykonania poszczególnych zadań sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji był bardzo zróżnicowany (od 18% do 73% poprawnych odpowiedzi). Znalazło się wśród nich zarówno zadanie najłatwiejsze, jak i najtrudniejsze w tym obszarze.

Przyjrzyjmy się zadaniu 1.1., z którym ósmoklasiści poradzili sobie najlepiej.

1.1. Welches Mädchen hat Leo schon kennengelernt?

A.



B.



C.



Transkrypcja**Tekst 1.**

Junge: Kennst du das Mädchen da drüben? Ich denke, ich habe es schon kennengelernt.

Mädchen: Da drüben stehen: Claudia, Marta und Angelika. Welches Mädchen meinst du?

Junge: Das mit den blonden Haaren.

Mädchen: Na ja, aber sie sind alle blond.

Junge: Das Mädchen da, mit den langen Haaren.

Mädchen: Meinst du das mit der Brille?

Junge: Nein, das ohne Brille.

Mädchen: Ich weiß schon. Du meinst Claudia. Sie war mit uns auf Klassenfahrt in Köln.

Zdecydowana większość zdających (73%) udzieliła w tym zadaniu prawidłowej odpowiedzi **B**. Zrozumieli oni, że dziewczyna, o której rozmawiają przyjaciele, ma długie blond włosy i nie nosi okularów.

Najtrudniejsze dla zdających okazało się zadanie 2.1.

Zadanie 2.**Diese Person**

- A. hat gern sportliche Markenkleidung an.
- B. mag keine engen Klamotten.
- C. trägt immer viel Schmuck.
- D. liebt bequeme Pullover.
- E. mag elegante Schuhe.

2.1.

B

Transkrypcja (fragment)**Tekst 1.**

Marken sind für mich nicht so wichtig. Ich kleide mich vor allem bequem. Also eng darf meine Kleidung nie sein. Ich habe gern weite Hosen und weite, lange T-Shirts an. Auf keinen Fall Pullover. Dazu passen natürlich Sportschuhe. Seit einigen Tagen trage ich auch eine Mütze. Schick, nicht wahr? Ich habe sie von meinem älteren Bruder bekommen.

18% zdających poprawnie rozwiązało to zadanie i zazaczyło odpowiedź **B**. Kluczowa informacja dla wyboru prawidłowej odpowiedzi była zawarta w zdaniu *Also eng darf meine Kleidung nie sein*. Wskazywało ono, że osoba mówiąca te słowa nie lubi obcisłych ubrań. Jednak 38% zdających prawdopodobnie nie zrozumiało tego fragmentu tekstu, a sugerując się wyrazem *Marken* w tekście 1., wybrało odpowiedź A., w której występuje wyrażenie *Markenkleidung*. Tymczasem autor wypowiedzi informuje tylko, że marki ubrań nie są dla niego ważne.

Wśród zadań sprawdzających ogólne rozumienie tekstu najłatwiejsze okazało się zadanie 1.3., w którym uczniowie wykazali się umiejętnością określenia kontekstu wypowiedzi. Poprawną

odpowieź wskazało 45% uczniów. Rozpoznali oni, że chłopiec rozmawiający z siostrą znajduje się w jej pokoju.

Więcej trudności przysporzyło uczniom rozwiązanie zadania 1.5., sprawdzającego umiejętność określania intencji nadawcy/autora tekstu (36% poprawnych odpowiedzi), a najtrudniejsze było zadanie 1.4., które sprawdzało umiejętność określania głównej myśli tekstu (26% poprawnych odpowiedzi).

Spośród zadań sprawdzających rozumienie ze słuchu najwięcej trudności przysporzyło uczniom zadanie 3., sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji. Jego średni wynik wyniósł 21% punktów.

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie wiadomość radiową o niecodziennym zdarzeniu w Wiedniu. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki 3.1.–3.4. w zdaniach, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

Zwei Studenten waren in Wien im 3.1. Flusswasser.

An diesem Tag war es 3.2. kalt.

Die 3.3. Polizisten haben das Geld zum Trocknen mitgenommen.

Die Frau mit dem Geldsack war etwa 3.4. 80 Jahre alt.

Transkrypcja

9.00 Uhr, Nachrichten:

Wie die Polizei informiert, sah man gestern in Wien zwei junge Männer im kalten Wasser der Donau. Doch es war kein Unfall. Zwei Studenten haben im Flusswasser viele 100-Euro-Scheine gesehen. Sie wollten diese Geldscheine aus dem Wasser holen.

Das alles passierte an einem frostigen Wintertag. Bei minus 5 Grad waren wenige Passanten auf den Straßen. Sie alarmierten schnell die Polizei.

Nach wenigen Minuten kamen die Polizisten, sammelten die Geldscheine ein und brachten sie zum Trocknen in ein warmes Zimmer in der Polizei-Zentrale. Insgesamt waren es 70.000 Euro! Es war kein Falschgeld. Aber wem gehört das Geld?

Die Polizei hat die Antwort auf die Frage schnell gefunden: Zwei Jogger haben eine etwa 80-jährige Frau gesehen, wie sie einen Sack ins Wasser geworfen hat. Einen Sack mit Geld. Aber keiner weiß, warum die Frau das gemacht hat.

Najtrudniejsze okazało się zadanie 3.4. Aby je rozwiązać, należało w lukę wpisać wiek kobiety, opisanej w wypowiedzi. Poprawnie rozwiązało to zadanie 20% zdających, którzy uzupełnili lukę liczebnikiem *80 / achtzig*. Wiedzieli oni, że wyrażenie *80-jährige*, które usłyszeli w tekście, jest tożsame z wyrażeniem *80 Jahre alt*. Wielu uczniów wpisywało jednak liczebnik 8, nie zwracając uwagi na sens zdania. Nie zrozumieli oni, że w tekście nie ma żadnej informacji o dziecku, a opisując ośmiolatkę, nie użyjemy określenia *Frau*, które występowało w zdaniu 3.4.

Zadanie 3.2. sprawiło zdającym również wiele trudności (20% poprawnych odpowiedzi). W lukę należało wpisać przymiotnik określający pogodę w dniu, w którym miało miejsce opisywane wydarzenie. W tekście występowały wyrażenia *im kalten Wasser, an einem frostigen Wintertag, bei minus 5 Grad*, które jednoznacznie wskazywały na konieczność użycia przymiotnika *kalt* lub *frostig*. Wielu zdających wpisywało jednak inne wyrażenia usłyszane w nagraniu, np. *Unfall, Passanten* czy *Polizei*, nie rozumiejąc prawdopodobnie zdania, które należało uzupełnić.

Nieco łatwiejsze okazało się zadanie 3.3. Poprawnie uzupełniło tę lukę 22% zdających. Zauważyli oni, że należy wskazać osoby, które przywiozły pieniądze na posterunek policji. Ósmoklasiści często wpisywali występujące w tekście słowo *Polizei-Zentrale*. Taka odpowiedź jednak nie była akceptowana ze względu na brak precyzji. Niektórzy uczniowie błędnie wpisywali w lukę rzeczowniki *Studenten* lub *Männer*, bo o tych osobach była mowa w tekście. Nie zrozumieli oni zapewne fragmentu tekstu, w którym znajdowała się informacja o czynnościach wykonywanych przez policjantów.

Zadanie 3.1. poprawnie rozwiązało 22% zdających, którzy uzupełnili lukę wyrazem *Flusswasser*. Zrozumieli oni, że studenci znajdowali się w rzece. Bardzo wielu uczniów wpisywało w lukę słowo *Österreich*, które nie oddawało sensu wysłuchanego tekstu i nie stanowiło logicznego uzupełnienia zdania. W tekście to słowo występowało, a używając go w zadaniu, ósmoklasiści jedynie potwierdzali, że wiedzą, że Wiedeń leży w Austrii.

Wielu uczniów pozostawiało luki nieuzupełnione.

Rozumienie tekstów pisanych

W obszarze rozumienia tekstów pisanych zdający lepiej poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi umiejętność ogólnego rozumienia tekstu (średni wynik – 53% punktów) niż z zadaniami sprawdzającymi umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (średni wynik – 39% punktów). Najwięcej trudności w tym obszarze przysporzyło ósmoklasistom zadanie 8. (średni wynik – 27% punktów). Sprawdzało ono umiejętność rozpoznawania związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.

Przyjrzyjmy się temu zadaniu.

Zadanie 8.

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (8.1.–8.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.



AN DIE MESSER, FERTIG, LOS!

Der wohl coolste Vati der Welt hat zwei Töchter und heißt Beau Coffron. **8.1.** A Sie sind so originell, dass jedes Mädchen in der Klasse seiner Töchter so ein Mittagessen haben möchte!

Der Vater ist auf die Idee für den fantasievollen Lunch gekommen, als er gesehen hat, wie zwei Mütter die langweiligen Lunchboxen ihrer Kinder fotografiert haben. „Das geht doch auch spannender“, hat er sich gedacht. **8.2.** D Seit dieser Zeit zeigt er die Fotos von seinen Kreationen im Internet und ist sehr bekannt. Die Zubereitung des Mittagessens macht ihm immer viel Spaß. **8.3.** E Und sie essen es immer gern in dieser lustigen Form.

Der Vater weiß, was seine Töchter gerade mögen. **8.4.** C Alle Motive aus der Kinderwelt sind für Beau Coffron eine Inspiration!

- A. Er ist für seine Lunchboxen bekannt.
- B. Er isst Fleisch und Wurst nicht so gern.
- C. Beide erzählen ihm über ihre Interessen.
- D. Und dann hat er die ersten lustigen Lunchboxen gemacht.
- E. Seine Töchter freuen sich auch sehr über das Mittagessen.

Najtrudniejsze okazało się zadanie 8.1. Poprawnej odpowiedzi **A.** udzieliło 19% uczniów. Trafnie połączyli oni nazwisko twórcy lunchboxów z zaimkiem osobowym *Er* w zdaniu **A.** i z opisem lunchboxów w zdaniu po luce. Jednak duża grupa ósmoklasistów (35% zdających) błędnie dobrała do tej luki odpowiedź **E.** Prawdopodobnie łączyli oni występujące w odpowiedzi słowo *Töchter* z tym samym słowem w zdaniu poprzedzającym lukę, a słowo *Mittagessen* z tym samym słowem zawartym w zdaniu następującym po luce, nie zwracając uwagi na to, że wstawione zdanie nie tworzy logicznego związku z sąsiednimi fragmentami tekstu.


Najlepiej w tym zadaniu zdający poradzili sobie z uzupełnieniem luki 8.2., 32% zdających udzieliło poprawnej odpowiedzi **D.** Zauważyli oni, że wyrażenie *seit dieser Zeit*, występujące

w zdaniu po luce, nawiązuje do czynności opisanej w zdaniu **D**. Pozostałe zadania 8.3. i 8.4. poprawnie rozwiązało odpowiednio 25% i 31% ósmoklasistów.

Zadania 7. i 9. okazały się dla zdających łatwiejsze (średni wynik – odpowiednio 50% i 42% punktów).

W zadaniu 7. trzy jednostki sprawdzały umiejętność globalnego rozumienia tekstu. Uczniowie dość dobrze poradzili sobie z zadaniem 7.3., sprawdzającym umiejętność określania intencji autora tekstu, oraz z zadaniem 7.4., które sprawdzało umiejętność określania głównej myśli tekstu. Poprawnie rozwiązało te zadania odpowiednio 50% i 49% zdających.

Najwyższy wynik w obszarze rozumienia tekstów pisanych ósmoklasiści uzyskali za rozwiązanie zadania 7.2., sprawdzającego umiejętność określenia kontekstu wypowiedzi.

	<p>Mein Blog 10.04, 17:23</p> <p>Ich weiß, dass ich immer gut über Handball und meine Mannschaft schreibe. Aber diesmal muss ich sagen, dass unser letztes Spiel eine totale Katastrophe war. Man hat uns gesagt, dass unsere Spielgegner wirklich schnell sind. Aber ich habe nicht gedacht, dass ich den Ball im Spiel so oft verliere. Ich habe kein einziges Tor geschossen. Unsere Sportfreunde haben jetzt einen Grund, mich und meine Mannschaft zu kritisieren. Wir waren zu langsam.</p>
---	--

7.2. Wer schreibt das?

A. Ein Spieler.
 B. Ein Trainer.
 C. Ein Fan.

Poprawną odpowiedź **A.** wskazało 59% uczniów. Trafnie zauważyli oni, że to gracz jest autorem wpisu na bloga, w którym krytycznie oceniał grę nie tylko członków drużyny, ale również swoją. Wskazywały na to wyrażenia: *dass ich den Ball im Spiel so oft verliere, kein einziges Tor geschossen*.

Zadanie 9. sprawdzało wyłącznie umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji. Wyniki za rozwiązanie poszczególnych zadań uzyskane przez zdających nie były bardzo zróżnicowane (od 32% poprawnych odpowiedzi za zadanie 9.1. do 51% poprawnych odpowiedzi za zadanie 9.2.).

Więcej trudności uczniowie mieli z zadaniem 10. (średni wynik – 36% punktów).

Zadanie 10. (0–3)

Przeczytaj teksty 1. i 2. Uzupełnij w SMS-ach luki 10.1.–10.3. zgodnie z treścią tekstów, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

Tekst 1.



Herzlich willkommen in unserer Ausstellung!

Modewelt – von der Antike bis zum 21. Jahrhundert

1. Etage

Zone A: Herrenmode

Zone B: Damenmode

Zone C: Kosmetika, Accessoires und Frisuren

2. Etage

Die größten Modedesigner

3. Etage

Zone A: Mitmach-Stationen: Make-up, Frisuren, Krawattenknoten u. a.

Zone B: Restaurant und Souvenirladen

Eintritt frei!

Tekst 2.

Das Städtische Museum in Leipzig lädt diesmal zu einer interessanten Ausstellung über die Geschichte der Mode ein.

Besonders interessant ist die Ausstellung für Jugendliche, denn neben statischen Exponaten gibt es einen Raum für Interaktivität. Die jungen Besucher können dort lernen, wie man Krawatten bindet oder wie man sich zu wichtigen Veranstaltungen, wie z. B. Silvester schminkt.

Im Museum kann man nicht nur die schönsten Kleidungsstücke von den bekanntesten Modemachern bewundern, sondern auch Filme von Modenschauen sehen und Interviews mit Designern und Models hören. Die Ausstellung dauert noch 5 Tage.

Po przeczytaniu dwóch tekstów użytkowych (plakat z muzeum oraz informacja w lokalnej prasie) zdający mieli uzupełnić luki w SMS-ach w języku polskim.

Janku! Cieszę się, że przyjeżdżasz teraz do Lipska. Znalazłam coś fajnego!

Co takiego?

Właśnie zobaczyłam plakat informujący o **10.1.** wystawie na temat historii mody! To jest coś dla nas!

Na pewno dla nas?

Oczywiście, że tak!
Jeśli jutro pójdziemy do miejskiego muzeum, to będę mogła dowiedzieć się czegoś więcej o **10.2.** kreatorach mody, bo tam jest całe piętro tylko o nich. ☺ Nawet można posłuchać wywiadów z nimi.

A co ja będę tam robić?

Nauczysz się, jak **10.3.** wiązać krawat, bo masz z tym problem, gdy chcesz się elegancko ubrać, a ja odwiedzę stanowisko z makijażem i fryzurami.

To jesteśmy umówieni.

Najwięcej trudności przysporzyło uczniom zadanie 10.2. Niespełna 1/3 zdających potrafiła przekazać zawartą w tekstach informację, że na drugim piętrze muzeum można dowiedzieć się czegoś więcej o największych kreatorach mody. Prawdopodobnie ósmoklasiści nie szukali na plakacie informacji dotyczącej grupy osób, której byłoby poświęcone całe piętro wystawy. Przyczyną tego mogło być niezwracanie przez nich uwagi na dalszą część zdania po luce. Wśród wpisywanych w lukę wyrażen często pojawiały się ogólne stwierdzenia przypadkowo przetłumaczone z jednego z tekstów (*o modzie, o kosmetykach lub o fryzurach*). Prawdopodobnie zdający nie przeczytali do końca tekstu związanego z luką 10.2., gdyż ostatnie zdanie wskazuje, że w zadaniu jest mowa o grupie ludzi, a nie o przedmiotach czy zjawiskach.

Zadania 10.1. i 10.3. były dla zdających łatwiejsze. Poprawnej odpowiedzi udzieliło odpowiednio 41% i 39% uczniów.

W lukę 10.1. należało wpisać słowo *wystawie*. Wielu uczniów jednak uzupełniło lukę wyrażeniem *warsztatach*. Najprawdopodobniej skojarzyli oni słowa z tekstów *Mitmach-Stationen* oraz *Raum für Interaktivität* z zajęciami warsztatowymi. Nie zrozumieli, że te aktywności nie dotyczyły historii mody i były tylko jednym z elementów całej wystawy.

Zdający często też wpisywali błędnie w lukę słowo *muzeum*, które wystąpiło w drugim tekście. Nie mogło być ono jednak akceptowanym rozwiązaniem, ponieważ nie stanowiło logicznego uzupełnienia zdania.

Aby poprawnie rozwiązać zadanie 10.3., należało wpisać wyrażenie *wiązać krawat*. 39% zdających zrozumiało wyrażenia *Krawattenknoten*, *wie man Krawatten bindet* i potrafiło je przetłumaczyć. Jednak wielu uczniów uzupełniło lukę wyrażeniem *jak się ładnie ubrać*, które nie wiąże się logicznie z dalszą częścią wypowiedzi po luce. Niektórzy uczniowie uznawali wyrażenie *umalować się* za adekwatne do eleganckiego ubioru. Kierowali się oni zapewne słowem *Make-up*, zawartym w tekście. Jednak takie uzupełnienie luki nie było zgodne z dalszą częścią wypowiedzi.

Znajomość funkcji językowych

Zadania 4., 5. i 6. sprawdzały znajomość funkcji językowych. Aby poprawnie rozwiązać te zadania, uczniowie musieli wykazać się umiejętnością uzyskiwania i przekazywania informacji i wyjaśnień, wyrażania swoich opinii, swoich upodobań, zapraszania, zakazywania i instruowania, proponowania i zachęcania oraz stosowania zwrotów i form grzecznościowych. Za zadania sprawdzające znajomość różnorodnych funkcji językowych zdający uzyskali średnio 46% punktów. W tym obszarze znalazły się zadania o bardzo zróżnicowanym poziomie trudności. Z zadaniem 5., w którym należało wybrać właściwą reakcję na sytuację opisaną po polsku, zdający poradzili sobie najlepiej spośród wszystkich zadań w arkuszu egzaminacyjnym (średni wynik – 74% punktów), natomiast rozwiązanie zadania 6., polegającego na wpisywaniu w luki brakujących fragmentów wypowiedzi, przysporzyło ósmoklasistom najwięcej trudności (średni wynik – 18% punktów).

Zadanie 5.1. było dla ósmoklasistów najłatwiejsze w całym arkuszu egzaminacyjnym.

5.1. Kolega pyta Cię o opinię na temat książki przeczytanej przez Ciebie. Co powiesz?

- A. Das Buch ist wirklich spannend.
- B. Das Buch findest du in der Schulbibliothek.
- C. Das Buch hat mein Vater gelesen.

Poprawnie to zadanie rozwiązało 82% zdających, wybierając odpowiedź **A**.

Pozostałe zadania (5.2.–5.4.) również nie przysporzyły ósmoklasistom większych problemów, ponad 60% uczniów rozwiązało je bezbłędnie.

Średni wynik za wykonanie zadania 4. wyniósł 38% punktów. Aby je poprawnie rozwiązać, należało wybrać właściwą reakcję do wypowiedzi odtworzonych dwukrotnie z płyty CD. Poziom wykonania zadań 4.1.–4.4. był zróżnicowany (od 29% poprawnych odpowiedzi w zadaniu 4.1. do 56% poprawnych odpowiedzi w zadaniu 4.2.).

Największym wyzwaniem dla zdających okazało się w tym obszarze zadanie 6., które było zadaniem otwartym. Zdający mieli uzupełnić dialogi, wpisując w każdą lukę brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Najtrudniejsze okazało się zadanie 6.1. Poprawnie rozwiązało je 9% zdających. Zadania 6.2. i 6.3. były nieco łatwiejsze (odpowiednio 30% i 16% poprawnych odpowiedzi).

Szczegółowa analiza zadania 6., zawierająca najczęstsze odpowiedzi zdających oraz wskazówki, jak radzić sobie z rozwiązywaniem tego typu zadań, zostały omówione w sekcji „Pod lupą”.

Znajomość środków językowych

Zadania 11., 12. i 13. sprawdzały znajomość środków językowych. Średni wynik za wykonanie zadań w tym obszarze wyniósł 35% punktów.

Rozwiązując zadania zamknięte, uczniowie zdecydowanie lepiej poradzi sobie z zadaniem 12. (średni wynik – 43% punktów), które sprawdzało znajomość struktur gramatycznych, niż z zadaniem 11., w którym należało wykazać się znajomością struktur leksykalnych (średni wynik – 35% punktów).

Analiza wyborów ósmoklasistów w zadaniu 11. pokazuje, że uczniowie mają problemy ze zrozumieniem tekstu i nie opanowali podstawowego zasobu środków leksykalnych. Wybierane przez nich odpowiedzi potwierdzają tezę, że często nie rozumieją oni zdania, które mają uzupełnić. Często też sugerują się pojedynczym wyrazem lub wyrażeniem w zdaniu, błędnie odczytując jego znaczenie. W zadaniu 11.1. (28% poprawnych odpowiedzi) zdający powinni wybrać słowo *seine*, odnoszące się do psa Pluto. Co piąty zdający wybierał słowo *ihre* odnoszące się do rodzaju żeńskiego, które skojarzył być może z żeńskim rodzajem rzeczownika *Mimik*, przed którym była luka. Podobnie w zadaniu 11.2. (30% poprawnych odpowiedzi), prawdopodobnie sugerując się następującym po luce słowem *verliebt*, 19% zdających błędnie wybierało podobne do niego słowo *liebt*, zamiast poprawnego *spielt*.

W zadaniu 12. zdający mieli się wykazać znajomością różnorodnych zagadnień gramatycznych. Dość dobrze poradzi sobie z rozwiązaniem zadania 12.1., wybierając właściwy spójnik *weil* (52% poprawnych odpowiedzi), i zadania 12.4., wybierając czasownik modalny *mag* (45% poprawnych odpowiedzi).

Większym wyzwaniem dla nich było utworzenie stopnia wyższego przymiotnika *teuer* w zadaniu 12.2. (39% poprawnych odpowiedzi) oraz odmiana przymiotnika *öffentlich* w zadaniu 12.3. (38% poprawnych odpowiedzi).

Największą trudność w tym obszarze sprawiło zdającym zadanie 13. (średni wynik – 27% punktów), które było zadaniem otwartym. W zadaniu tym należało przetłumaczyć na język niemiecki fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Przy tym wymagana była pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych fragmentów zdań.

Najtrudniejsze okazało się zadanie 13.4., które poprawnie rozwiązało 10% zdających. W zadaniu tym należało przetłumaczyć zwrot *spotkam się*. Wielu zdających wybrało odpowiedni czasownik *treffen*, ale nie odmieniło zaimka zwrotnego *sich*. Sporo trudności sprawiło zdającym również zadanie 13.2., w którym należało przetłumaczyć wyrażenie *gdzie leży*. Z jego rozwiązaniem poradziło sobie 25% zdających. Uczniowie mylili czasowniki *liegen* i *legen*, a wielu z nich zamiast *wo* używało zaimka pytającego *wer*, co mogło być przeniesieniem z języka angielskiego podobnie brzmiącego słowa *where*.

Wypowiedź pisemna

W zadaniu 14. uczniowie mieli napisać krótką wiadomość e-mail na wskazany temat. Sprawdzane było opanowanie kilku wymagań z podstawy programowej. Zdający powinni wykazać się umiejętnością opisywania miejsc i czynności, przedstawiania faktów z przeszłości, przekazywania informacji i wyjaśnień oraz opinii. Średni wynik za to zadanie wyniósł 30% punktów.

Niski wynik uzyskany w kryterium treści (31% punktów) wskazuje, że wielu uczniów ma problemy z komunikatywnym przekazaniem informacji i rozwinięciem swoich wypowiedzi.

Wpływ na niskie wyniki w kryterium treści miała też prawdopodobnie mało wnikliwa analiza pierwszego podpunktu polecenia przez piszących. Zdający mieli napisać, dlaczego warto pojechać w polskie góry. W wielu pracach występowały jedynie przymiotniki pospolite *schön* i *interessant*, bez wskazania na walory polskich gór czy korzyści wynikające z wyjazdu w te góry, a taka realizacja tego podpunktu polecenia nie mogła być uznana za wypowiedź rozwiniętą.

Przyczyną niskich wyników w kryterium treści mogła być również słaba znajomość środków językowych. Szczególnie istotne było to przy realizacji drugiego podpunktu polecenia, który wymagał – oprócz wyliczenia niezbędnych w górach rzeczy – także wyjaśnienia, dlaczego te właśnie rzeczy należy ze sobą zabrać w góry. Znaczna grupa uczniów nie знаła precyzyjnych sformułowań, takich jak np: *Das Wetter im Gebirge ändert sich schnell.*, *Du kannst dich verlaufen.* itd. Dość często wymieniali oni tylko przedmioty, które warto mieć ze sobą w górach.

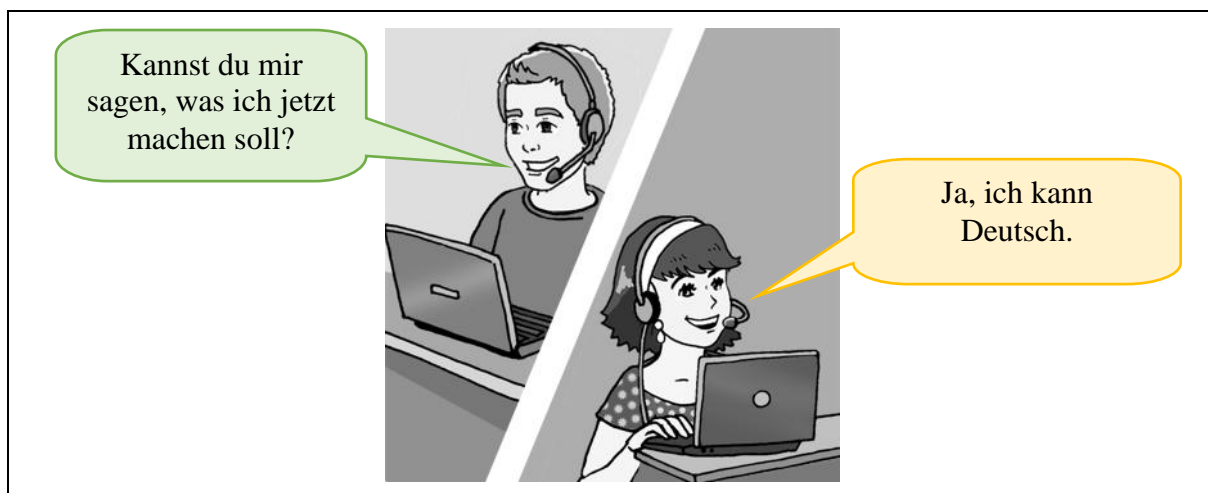
Najniższy wynik w tej części egzaminu zdający uzyskali w kryterium poprawności środków językowych (24% punktów). Błędy gramatyczne bardzo często uniemożliwiały lub znacznie utrudniały komunikatywne przekazanie treści. Nieco wyższe wyniki uczniowie uzyskali w kryterium zakresu środków językowych (29% punktów) oraz w kryterium spójności i logiki tworzonych wypowiedzi (33% punktów). Wielu uczniów w ogóle nie podjęło próby napisania własnej wypowiedzi.

„Pod lupą” – Reagowanie na wypowiedzi – umiejętność językowa przydatna nie tylko na egzaminie

Niezależnie od tego, w jakim języku jest prowadzona rozmowa, reagowanie na wypowiedzi jest jej nieodłącznym elementem. Aby nasz rozmówca wiedział, że jest słuchany, i rozmowa mogła być skutecznie kontynuowana, potrzebuje informacji zwrotnej, reakcji na to, co mówi. Na tej podstawie może stwierdzić, czy został przez nas dobrze zrozumiany. Jeśli poprosi nas o radę, a my mu w odpowiedzi pogratulujemy, komunikacja zostanie zaburzona.

Dlatego, ucząc się języka obcego, nie wystarczy zapamiętać dużo „słówek” i łączyć je ze sobą na podstawie wiedzy o naszym rodzimym języku. Każdy język cechuje się swoistym sposobem wyrażania myśli i reagowania w danej sytuacji komunikacyjnej. Dlatego tak ważne jest, by uczyć się nie tylko pojedynczych słów, ale całych zwrotów, wyrażań i struktur, które naturalnie funkcjonują w danym języku.

Jak ważne jest właściwe reagowanie na wypowiedzi innych osób, zostało przedstawione poniżej.



Jak widzimy, za pomocą czasownika modalnego *können*, użytego w różnych zwrotach, możemy przekazać odmienne komunikaty.

Chłopak posługuje się wyrażeniem *kannst du mir sagen*, aby poprosić dziewczynę o radę, ona zaś rozumie je jako chęć uzyskania przez swojego rozmówcę informacji dotyczących jej umiejętności językowych.

Jakie umiejętności powinien zaprezentować zdający w tej części arkusza?

Jedno z wymagań ogólnych w podstawie programowej brzmi: *Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.* Wśród zadań sprawdzających poziom opanowania umiejętności reagowania na wypowiedzi znajdowało się jedno zadanie otwarte – zadanie 6. Z uwagi na fakt, że sprawiło ono uczniom najwięcej trudności (średni wynik – 23% punktów), przeanalizujemy je bardziej szczegółowo.

W zadaniu 6. wymagano od ósmoklasistów uzupełnienia luki w wypowiedzi w języku obcym, adekwatnie do przedstawionej sytuacji komunikacyjnej. W tegorocznym arkuszu uzupełnić należało trzy krótkie dialogi.

Przyjrzyjmy się zadaniu 6.

Zadanie 6. (0–3)

Uzupełnij dialogi 6.1.–6.3. Wpisz w każdą lukę brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

6.1. X: Das Mittagessen ist gleich fertig. _____?

Y: Ja, sehr. Ich habe heute nichts gegessen.

X: Dann setz dich, bitte, an den Tisch!

6.2. X: _____ eine Eintrittskarte?

Y: 10 Euro.

X: Zwei, bitte.

6.3. X: _____?

Y: Ja, 38 Grad.

X: Du musst eine Tablette nehmen.

W trzech powyższych sytuacjach tegoroczni ósmoklasiści powinni wykazać się następującymi umiejętnościami:

- w zadaniu 6.1. – uczeń proponuje, [...] zachęca [...],
- w zadaniu 6.2. – uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia,
- w zadaniu 6.3. – uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.

Jak widać powyżej, aby rozwiązać zadania 6.1.–6.3., należało uzupełnić luki fragmentem wypowiedzi, tak by wpisany element tworzył odpowiedni przekaz w przedstawionej sytuacji komunikacyjnej i pasował do otoczenia luki (czyli fragmentów przed i po luce).

Jakie błędy popełnili uczniowie?

W każdym zadaniu, oprócz oczekiwanej odpowiedzi, było przynajmniej kilka opcji rozwiązań innych niż oczekiwane, które uczniowie zastosowali i zostały pozytywnie ocenione. Dodatkowo akceptowano również odpowiedzi poprawne merytorycznie, zgodne z poleceniem, w sposób logiczny wiążące się z fragmentami tekstu przed i po luce, jednakże zawierające drobne błędy językowe lub ortograficzne. W zadaniu 6.1. wśród poprawnych odpowiedzi były między innymi: *Hast du Hunger?*, *Möchtest du etwas essen?*, *Willst du mit mir essen?*. Akceptowalne były także odpowiedzi z drobnymi błędami, np. *Bist du hungrig?*, *Hast du Hungern?*. W zadaniu 6.2. uczniowie wpisywali oprócz oczekiwanej, również poprawną odpowiedź *Wie teuer ist?*. Wśród akceptowalnych odpowiedzi najczęściej pojawiały się pytania z drobnymi błędami językowymi lub ortograficznymi, np. *Wieviel kostet?* oraz *Wie viele kostet?*. W zadaniu 6.3. akceptowane były odpowiedzi: *Hast du fieber?*, *Hast du eine Fieber?* czy *Hast du ein/das Fieber?*

Wyniki zdających potwierdzają, że zadanie 6. było dla ósmoklasistów trudne. Na podstawie analizy odpowiedzi zdiagnozowano omówione poniżej trudności.

1. Zdający nie zrozumieli przedstawionych sytuacji komunikacyjnych.

6.1. X: Das Mittagessen ist gleich fertig. Gehst du mit ?
 Y: Ja, sehr. Ich habe heute nichts gegessen.
 X: Dann setz dich, bitte, an den Tisch!

6.1. X: Das Mittagessen ist gleich fertig. Und du ?
 Y: Ja, sehr. Ich habe heute nichts gegessen.
 X: Dann setz dich, bitte, an den Tisch!

6.1. X: Das Mittagessen ist gleich fertig. Hast du gegessen ?
 Y: Ja, sehr. Ich habe heute nichts gegessen.
 X: Dann setz dich, bitte, an den Tisch!

Udzielenie takich odpowiedzi świadczy o braku zrozumienia kontekstu sytuacyjnego. Uczniowie nie odczytali właściwie sensu podanych wypowiedzi. Logicznym uzupełnieniem luki byłoby sformułowanie pytania, które zachęcałoby rozmówcę do zjedzenia gotowego obiadu: *Bist du hungrig?*, lub w którym byłaby zawarta wprost propozycja zjedzenia posiłku: *Möchtest du es schon essen?* Uczniowie często podejmowali próbę wpisywania pytań leksykalnie związanych z tematem jedzenia, ale nieadekwatnych do przedstawionej sytuacji.

2. Zdający zrozumieli sytuację komunikacyjną, jednak nie potrafili dobrać odpowiednich środków językowych do poprawnego uzupełnienia luki.

6.3. X: Wie viel Grad hast du ?
 Y: Ja, 38 Grad.
 X: Du musst eine Tablette nehmen.

6.3. X: Wie geht es dir ?
 Y: Ja, 38 Grad.
 X: Du musst eine Tablette nehmen.

6.3. X: Wie hast du grad _____ ?
 Y: Ja, 38 Grad.
 X: Du musst eine Tablette nehmen.

W zadaniu 6.3. uczniowie poprawnie odczytali sytuację komunikacyjną i mieli świadomość, że powinni uzyskać informację o tym, czy rozmówca ma gorączkę. Jednakże nie dysponowali oni odpowiednim zasobem leksykalnym, często więc uzupełniali lukę pytaniami, które nie mogły być uznane za poprawne, gdyż w logiczny sposób nie wiązały się z fragmentami tekstu otaczającymi lukę. Zdający powinni sformułować pytanie ze słowem *Fieber*. Wielu z nich jednak go nie znało i nie potrafiło zastąpić wyrażeniami synonimicznymi lub o zbliżonym znaczeniu, na przykład *Hast du Temperatur?*, *Hast du Grippe?*, *Bist du krank?*.

3. Zdający zrozumieli sytuację komunikacyjną i wiedzieli, której struktury leksykalno-gramatycznej należy użyć, aby poprawnie uzupełnić lukę, ale ich odpowiedzi zawierały poważne błędy językowe.

6.2. X: Wie viel kost _____ eine Eintrittskarte?
 Y: 10 Euro.
 X: Zwei, bitte.

6.2. X: Wie kosten _____ eine Eintrittskarte?
 Y: 10 Euro.
 X: Zwei, bitte.

6.2. X: Wie fil kostet _____ eine Eintrittskarte?
 Y: 10 Euro.
 X: Zwei, bitte.

W pierwszym przykładzie czasownik został odmieniony błędnie, w drugim czasownik nie został odmieniony i zastosowano błędny zaimek pytający, a w trzecim uczeń zapisał słowo *viel* z rażącymi błędami ortograficznymi. Wszystkie te błędy zakłócają komunikację i w zadaniu sprawdzającym umiejętność reagowania poprzez stosowanie bardzo prostych zwrotów i wyrażeń sprawiają, że odpowiedzi uczniów nie mogą być uznane za akceptowalne.

Jak zmierzyć się z zadaniem na reagowanie?

Zadania sprawdzające znajomość funkcji językowych mają zweryfikować umiejętność posługiwania się językiem obcym w typowych sytuacjach życia codziennego. Poniżej przedstawiamy praktyczne wskazówki, które pomogą w przygotowaniu uczniów w taki sposób, aby osiągnęli wysokie wyniki i skutecznie porozumiewali się z użytkownikami języka niemieckiego.

Przed egzaminem należy:

- ćwiczyć z uczniami różne sposoby realizowania poszczególnych funkcji językowych wymienionych w *Podstawie programowej kształcenia ogólnego* (np. zapraszanie, ostrzeżenie, wyrażanie emocji, udzielanie rad) w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych
- systematycznie poszerzać zasób słownictwa, zwracając szczególną uwagę na utarte zwroty typowe dla danego języka oraz kolokacje
- używać języka obcego jako języka komunikacji podczas zajęć, aby jak najczęściej dawać uczniom możliwość do reagowania językowego w rozmowie z nauczycielem i używania zwrotów przydatnych na lekcji (np. prośba o powtórzenie, dziękowanie, przepraszenie itp.)
- wykorzystywać w czasie zajęć lekcyjnych pracę w parach i grupach, tak aby uczniowie musieli porozumiewać się w różnorodnych sytuacjach z życia codziennego w języku obcym
- zwracać uwagę uczniów na konieczność pracy nad poprawnością stosowanych środków językowych, tak aby unikać błędów, które zakłócają komunikację lub powodują niejednoznaczność wypowiedzi
- uświadamiać uczniom konieczność spełnienia wymogów określonych w poleceniu do zadania (np. język, w którym należy udzielać odpowiedzi).

W trakcie egzaminu uczeń powinien:

- przeczytać dialogi, aby ustalić, kto z kim rozmawia, jaki jest temat każdej rozmowy, w jakich okolicznościach ta rozmowa ma miejsce
- przeanalizować otoczenie każdej luki, aby spośród swojego zasobu środków językowych dobrać takie uzupełnienie, które pasuje logicznie, leksykalnie i gramatycznie
- zwrócić uwagę na znaki interpunkcyjne w zdaniu, w którym występuje luka
- sprawdzić, czy uzupełnienie luki spełnia wszystkie wymogi określone w poleceniu.

Wnioski i rekomendacje:

Analiza wyników egzaminu z języka niemieckiego pozwala na wyciągnięcie następujących wniosków.

- ❖ Na podstawie wyborów odpowiedzi dokonanych przez uczniów w zadaniach zamkniętych można stwierdzić, że zdający często udzielają odpowiedzi, sugerując się pojedynczymi słowami występującymi w tekstach. Zazwyczaj łączą oni słowo lub wyrażenie występujące w tekście z tym samym lub podobnym zawartym w odpowiedzi. Uczniowie nie zwracają przy tym uwagi na kontekst, w jakim poszczególne słowa są użyte. Stosowanie takiej strategii rozwiązywania zadań wynika prawdopodobnie z ograniczonego zasobu słownictwa, którym dysponują ósmoklasiści, co utrudnia lub często wręcz uniemożliwia zrozumienie tekstów. Należy więc analizować z uczniami powiązania tekstu z poszczególnymi opcjami odpowiedzi w zadaniu. Wskazane jest również, by rozwiązując zadania zamknięte, uczniowie potrafili uzasadnić zarówno wybór opcji właściwej, jak i powody odrzucenia odpowiedzi, które są dystraktorami w zadaniu.
- ❖ Większym wyzwaniem dla ósmoklasistów są zadania otwarte niż zadania zamknięte. Należy jednak zauważyć, że zadanie otwarte, sprawdzające przetwarzanie wypowiedzi, w którym należało przekazać w języku polskim informacje sformułowane w języku niemieckim, przysporzyło uczniom najmniej trudności. Wnioskować więc można, że ósmoklasiści rozumieli teksty, a niskie wyniki w pozostałych zadaniach otwartych uzyskiwali, gdyż mieli problem ze sformułowaniem odpowiedzi w języku niemieckim. Ta trudność wynika prawdopodobnie z ograniczonego zasobu środków leksykalno-gramatycznych, jakim dysponują ósmoklasiści. Należy zatem systematycznie pracować nad wzbogacaniem zakresu środków językowych, by zdający potrafili swobodnie udzielać odpowiedzi w języku obcym. Warto również zachęcać uczniów do przyswajania nie tylko pojedynczych słów, ale całych zwrotów i wyrażeń typowych dla języka niemieckiego. Ważne jest też, by stosować je na lekcji w odniesieniu do różnych sytuacji życia codziennego. Ponadto w zadaniach z luką należy zwracać szczególną uwagę na to, by uczniowie sprawdzali, czy ich odpowiedź pasuje do tzw. otoczenia luki, tj. łączy się logicznie ze zdaniem / fragmentami zdań, które są w jej sąsiedztwie.
- ❖ Jednym z wymagań szczegółowych określonych w podstawie programowej jest rozwijanie przez ucznia świadomości językowej. Stopień opanowania tego wymagania nie jest bezpośrednio sprawdzany w zadaniach egzaminacyjnych, jednak doskonalenie tej umiejętności jest bardzo ważne. Konieczne jest zwracanie uwagi uczniów na specyfikę danego języka, swoisty sposób wyrażania znaczeń naturalny dla rodzimych użytkowników. Uczenie zwrotów grzecznościowych oraz automatyzowanie u uczniów reakcji w typowych sytuacjach komunikacyjnych jest szczególnie istotne w zadaniach sprawdzających umiejętność reagowania językowego oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej. Ograniczy to stosowanie przez uczniów dosłownych tłumaczeń (tzw. kalek językowych), które często prowadzą do zakłócenia komunikacji.
- ❖ W wypowiedzi pisemnej niezwykle istotną kwestią jest precyzyjny dobór słownictwa i struktur gramatycznych. Uczniowie często nie wykazywali się znajomością leksyki

swoistej dla tematu, nie używali typowych dla danego języka kolokacji, a ich prace składały się głównie ze struktur o wysokim stopniu pospolitości. Ograniczony zasób słownictwa uniemożliwiał im rozwinięcie swojej wypowiedzi, przez co nie uzyskali satysfakcjonującej liczby punktów za swoje prace w kryterium treści. Wskazane byłoby więc ćwiczenie rozwijania wypowiedzi pisemnej poprzez wykorzystywanie różnorodnych środków językowych dla przekazania wymaganych treści komunikatu.

- ❖ Analiza realizacji zadań otwartych, w tym tworzenia wypowiedzi pisemnej, pokazuje, że część zdających w ogóle nie podejmuje próby sformułowania odpowiedzi. Warto zachęcać ósmoklasistów do redagowania własnych wypowiedzi wskazując, że często nawet przy użyciu tylko podstawowych środków językowych możliwe jest przekazanie niezbędnych informacji. Motywująca dla uczniów może być też wskazówka, że w tworzonych wypowiedziach nie zawsze wymagana jest pełna poprawność językowa dla osiągnięcia satysfakcjonującej realizacji zadania.
- ❖ Warto także przypominać ósmoklasistom o konieczności uważnego czytania poleceń, w których znajdują się informacje dotyczące np. tematu rozmowy, kontekstu, limitu wyrazów czy też języka, w którym należy udzielić odpowiedzi. Dokładna analiza polecenia pozwoli uniknąć usterek formalnych przy rozwiązywaniu zadania.

Podstawowe informacje o arkuszach dostosowanych

Opis arkusza dla uczniów z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera

Uczniowie z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJNP-200-1904 przygotowanym na podstawie arkusza OJNP-100-1904 zgodnie z zaleceniami specjalistów. Uczniowie otrzymali zadania dostosowane pod względem graficznym: wyróżniono informację o numerze każdego zadania i liczbie punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie, zwiększono odstępy między wierszami w tekstach i zastosowano pionowy układ odpowiedzi. Zmodyfikowany został także temat wypowiedzi pisemnej.

W związku z wydłużonym czasem trwania egzaminu na płycie CD do zadań sprawdzających rozumienie tekstów słuchanych wydłużono przerwy przeznaczone na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Przy każdym zadaniu zamkniętym umieszczono informację o sposobie zaznaczenia właściwej odpowiedzi.

Wyniki uczniów z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera

TABELA 12. WYNIKI UCZNIÓW Z AUTYZMEM, W TYM Z ZESPOŁEM ASPERGERA – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
4	-	-	-	-	43,50	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Opis arkusza dla uczniów słabowidzących

Uczniowie słabowidzący rozwiązywali zadania zawarte w arkuszach OJNP-400-1904 oraz OJNP-500-1904 przygotowanych na podstawie arkusza OJNP-100-1904 zgodnie z zaleceniami specjalistów. Uczniowie słabowidzący otrzymali arkusze, w których dostosowano wielkość czcionki: OJNP-400-1904 – Arial 16 pkt, OJNP-500-1904 – Arial 24 pkt. W arkuszu OJNP-500-1904 materiał ikonograficzny został dodatkowo opisany.

W związku z wydłużonym czasem trwania egzaminu na płycie CD do zadań sprawdzających rozumienie tekstów słuchanych wydłużono przerwy przeznaczone na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie.

TABELA 13. WYNIKI UCZNIÓW SŁABOWIDZĄCYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Typ arkusza	Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
P400	2	-	-	-	-	43,50	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Opis arkusza dla uczniów słabosłyszących i niesłyszących

Uczniowie słabosłyszący i niesłyszący rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJNP-700-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz składał się z 11 zadań (8 zadań zamkniętych oraz 3 zadań otwartych), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie tekstów pisanych, znajomość środków językowych, znajomość funkcji językowych oraz wypowiedź pisemna. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

Wyniki uczniów słabosłyszących i niesłyszących

TABELA 14. WYNIKI UCZNIÓW SŁABOSŁYSZĄCYCH I NIESŁYSZĄCYCH – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

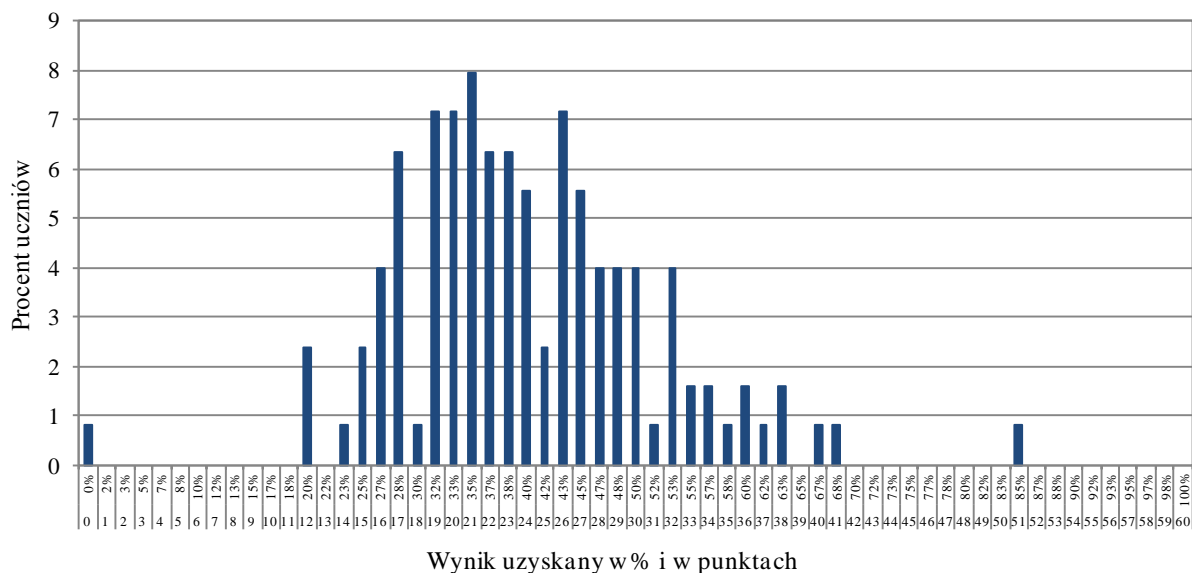
Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
4	-	-	-	-	50,75	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Opis arkusza dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim

Uczniowie z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJNP-800-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz zawierał 20 zadań (17 zadań zamkniętych oraz 3 zadania otwarte), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość środków językowych oraz wypowiedź pisemna. Dostosowane do potrzeb tej grupy zdających było tempo nagrań na płycie CD oraz długość przerw na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

Wyniki uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim



WYKRES 5. ROZKŁAD WYNIKÓW UCZNIÓW

TABELA 15. WYNIKI UCZNIÓW Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ INTELEKTUALNĄ W STOPNIU LEKKIM – PARAMETRY STATYSTYCZNE

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
126	0	85	38	35	40,02	11,59

Opis arkusza dla uczniów z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym

Uczniowie z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym rozwiązywali zadania zawarte w arkuszu OJNP-Q00-1904 przygotowanym zgodnie z zaleceniami specjalistów. Arkusz zawierał 16 zadań (13 zadań zamkniętych oraz 3 zadania otwarte), sprawdzających opanowanie przez uczniów umiejętności w następujących obszarach: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość funkcji językowych, znajomość środków językowych oraz wypowiedź pisemna. Dostosowane do potrzeb tej grupy zdających było tempo nagrań na płycie CD oraz długość przerw na zapoznanie się z treścią zadań oraz ich rozwiązanie. Arkusz został dostosowany pod względem graficznym: zastosowano czcionkę Arial 14 pkt, wyróżniono informację o numerze każdego zadania i liczbie punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie, zwiększono odstępy między wierszami w tekstach i zastosowano pionowy układ odpowiedzi. Zadania zamieszczone w arkuszu były bliskie sytuacjom życiowym zdających. Polecenia były jasne, proste i zrozumiałe.

TABELA 16. WYNIKI UCZNIÓW Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ RUCHOWĄ SPOWODOWANĄ MÓZGOWYM PORĄŻENIEM DZIECIĘCYM – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
1	-	-	-	-	-	-

* Parametry statystyczne podawane są dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Język rosyjski

1. Opis arkusza standardowego

Arkusz standardowy zawierał 51 zadań, zgrupowanych w 14 wiązek. Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, w tym 36 punktów (60%) za rozwiązanie zadań zamkniętych (wyboru wielokrotnego, na dobieranie) oraz 24 punkty (40%) za rozwiązanie zadań otwartych. Zadania otwarte wymagały od ósmoklasistów samodzielnego sformułowania odpowiedzi (zadania z luką i/lub odpowiedzi na pytania) oraz napisania krótkiego tekstu użytkowego (e-maila).

TABELA 1. WYNIKI UCZNIÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
20	-	-	-	-	30,25	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Język francuski

1. Opis arkusza standardowego

Arkusz standardowy zawierał 51 zadań, zgrupowanych w 14 wiązek. Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, w tym 36 punktów (60%) za rozwiązanie zadań zamkniętych (wyboru wielokrotnego, na dobieranie) oraz 24 punkty (40%) za rozwiązanie zadań otwartych. Zadania otwarte wymagały od ósmoklasistów samodzielnego sformułowania odpowiedzi (zadania z luką i/lub odpowiedzi na pytania) oraz napisania krótkiego tekstu użytkowego (e-maila).

TABELA 1. WYNIKI UCZNIÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
9	-	-	-	-	44,22	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów.

Język hiszpański**1. Opis arkusza standardowego**

Arkusz standardowy zawierał 51 zadań, zgrupowanych w 14 wiązek. Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań można było uzyskać maksymalnie 60 punktów, w tym 36 punktów (60%) za rozwiązanie zadań zamkniętych (wyboru wielokrotnego, na dobieranie) oraz 24 punkty (40%) za rozwiązanie zadań otwartych. Zadania otwarte wymagały od ósmoklasistów samodzielnego sformułowania odpowiedzi (zadania z luką i/lub odpowiedzi na pytania) oraz napisania krótkiego tekstu użytkowego (e-maila).

TABELA 1. WYNIKI UCZNIÓW – PARAMETRY STATYSTYCZNE*

Liczba uczniów	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
13	-	-	-	-	59,77	-

* Parametry statystyczne są podawane dla grup liczących 30 lub więcej uczniów

CK
CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA



OKE



Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536-65-00, fax 22 536-65-04
www.cke.gov.pl sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320-55-90, fax 58 320-55-91
www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616-33-99, fax 32 616-33-99 w.108
www.oke.jaworzno.pl oke@oke.jaw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683-21-01, fax 12 683-21-02
www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

Al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel./fax 86 216-44-95
www.oke.lomza.pl sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634-91-33, fax 42 634-91-54
www.komisja.pl komisja@komisja.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854-01-60, fax 61 852-14-41
www.oke.poznan.pl sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

Plac Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457-03-35, fax 22 457-03-45
www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785-18-94, fax 71 785-18-73
www.oke.wroc.pl sekretariat@oke.wroc.pl